

**ANNALES**  
DE LA  
**PROPAGATION DE LA FOI**

POUR LES  
**PROVINCES DE QUEBEC ET DE MONTREAL**

---

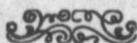
**NOUVELLE SERIE**

---

**QUATRE-VINGT-ONZIÈME NUMÉRO**

---

**FÉVRIER 1907**



**MONTREAL**

**ARBOUR & DUPONT, imprimeurs, 419 et 421, rue Saint-Paul**

---

1907

*Permis d'imprimer :*

† PAUL, ARCH. DE MONTRÉAL.

Archevêché de Montréal, 1 février 1907.

E  
Basilic  
Notre  
Arche  
Sémin  
Hôtel  
Ursuli  
Hôpita  
Sœurs  
Sœurs  
Saint-  
Saint-  
Ecole  
Saint-

A

R

Adrien  
Agapit  
Agathe  
Alban  
Alexan  
Alphor  
Ambro  
Anasta  
Ancien  
André  
Ange-G  
Ange S  
Anne S  
Anne S  
Anselm  
Antoin  
Antonin  
Apollin  
Aubert  
Augusti  
Basile S  
Beaumc  
Beaupor

A r

# COMPTES-RENDUS

## ARCHIDIOCÈSE DE QUÉBEC

*Etat des recettes de l'Œuvre de la Propagation de la foi dans  
l'archidiocèse de Québec, pour l'année 1906,  
70ème année*

### VILLE DE QUÉBEC

Basilique.....	\$130 13	Report.....	\$998 53
Notre-Dame de la Garde	1 00	Ecole des Frères.....	87 00
Archevêché.....	10 00	Jacques-Cartier .....	67 00
Séminaire.....	9 70	Ecole des Frères.....	60 00
Hôtel-Dieu.....	44 50	Saint-Sauveur .....	457 61
Ursulines.....	40 00	Ecole des Frères.....	100 00
Hôpital-Général.....	67 50	Asile Saint-Michel.....	8 66
Œurs de la Charité.....	8 00	Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur	3 95
Œurs du Bon-Pasteur..	8 00	Stadacona .....	0 50
Saint-Patrice.....	15 50	St-Malo.....	
Saint-Jean-Baptiste.....	87 25	Limouilou.....	3 00
Ecole des Frères.....	37 75	Hospice St-Charles.....	5 00
Saint-Roch .....	539 20	Œurs Franciscaines.....	5 00
A reporter.....	\$998 53	A reporter.....	\$1,796 25

### CAMPAGNE

Report.....	\$1,796 25	Report.....	\$2,408 44
Adrien Saint.....		Benoit-Labre Saint.....	
Agapit Saint.....	1 80	Benjamin Saint.....	
Agathe Sainte.....		Bernard Saint.....	5 55
Alban Saint .....	60 35	Berthier.....	5 75
Alexandre Saint.....	24 00	Bienville.....	25 30
Alphonse Saint.....	4 00	Bruno Saint.....	1 25
Ambroise Saint.....	28 61	Buckland.....	2 50
Anastasie Sainte.....		Cajetan Saint.....	6 40
Ancienne Lorette.....	119 00	Cahixte Saint.....	61 00
André Saint.....		Cap-Santé.....	24 80
Ange-Gardien.....	18 75	Cap-Saint-Ignace.....	90 00
Anges SS. de Beauce....	4 50	Casimir Saint.....	90 00
Anne Sainte de Beaupré..	36 00	Catherine Sainte.....	9 80
Anne Ste de Lapocatière	62 20	Charles Saint.....	30 00
Anselme Saint.....	33 50	Charlesbourg.....	90 72
Antoine Saint.....	9 10	Château-Richer.....	5 04
Antonin Saint.....	5 00	Christine Sainte.....	
Apollinaire Saint.....	11 00	Claire Sainte.....	5 60
Aubert Saint.....	4 16	Collège de Lévis.....	
Augustin Saint.....	84 24	Collège de Sainte-Anne.	7 50
Basile Saint.....	27 00	Côme Saint.....	
Beaumont.....	7 48	Couv. J.-M., St-Jos. LéV.	
Beauport.....	61 50	Cranbourne.....	
A reporter.....	\$2,408 44	A reporter.....	\$2,869 65

Report.....	\$2,869 65
Croix Sainte.....	65 40
Cyrille Saint.....	1 30
Damien Saint.....	
Damase Saint.....	1 32
David Saint.....	17 00
Denis Saint.....	27 92
Deschambault.....	68 50
Désiré Saint.....	
Ecureuils.....	21 29
Edouard St de Frampton	8 40
Edouard St de Lothinière	100 00
Eleuthère Saint.....	4 50
Elzéar Saint.....	
Emmèlie Sainte.....	10 00
Enfant-Jésus.....	12 00
Ephrem Saint.....	4 65
Etienne Saint.....	25 00
Eugène Saint.....	11 88
Evariste Saint.....	62 00
Famille Sainte.....	27 00
Félix Saint du Cap Rouge	11 00
Ferdinand Saint.....	
Ferréol Saint.....	8 60
Flavien Saint.....	13 00
Foye Sainte.....	32 52
François St de Beauce...	10 00
François St du Sud.....	37 35
François St I. O.....	
Frédéric Saint.....	20 00
Gédéon Saint.....	
Georges Saint.....	70 00
Germain Saint.....	2 00
Germaine Sainte.....	3 50
Gervais Saint.....	21 00
Gilbert Saint.....	4 75
Giles Saint.....	
Grégoire Saint.....	3 21
Grondines.....	61 35
Grosse-Isle.....	3 00
Hélène Sainte.....	29 37
Hénédine Sainte.....	40 00
Henri Saint.....	50 00
Honfleur.....	
Honoré Saint.....	
Inverness.....	
Isidore Saint.....	31 00
Ile-aux-Grues.....	18 00
Islet.....	69 80
Issoudun.....	
A reporter.....	\$3,877 26

Report.....	\$3,877 26
Jacques St, de Parisville.	
Jean-Chrysostôme Saint.	18 00
Jean Saint, Deschailions.	12 30
Jean Saint, I. O.....	181 50
Jean Saint, Port-Joly....	40 00
Jeanne Sainte.....	16 25
Joachim Saint.....	32 66
Joseph Saint, de Beauce.	30 00
Joseph Saint, de Lévis...	50 58
Julie Sainte.....	
Justine Sainte.....	29 19
Kamouraska.....	29 00
Lambert Saint.....	11 06
Lambton.....	6 50
Laurent Saint.....	45 00
Laval et Lac-Beauport...	
Lazare Saint.....	21 00
Léon Saint.....	
Léonard Saint.....	41 92
Lévis.....	281 50
Lotbinière.....	20 00
Louise Sainte.....	6 32
Ludger Saint.....	
Magloire Saint.....	5 00
Malachie Saint.....	
Marcel Saint.....	1 00
Marguerite Sainte.....	17 50
Marie Sainte.....	27 00
Martin Saint.....	
Martine Sainte.....	
Maxime Saint.....	
Méthode Saint.....	
Michel Saint.....	40 25
Mont-Carmel.....	
Narcisse Saint.....	
Nazaire Saint.....	
Nérée Saint.....	
Nicolas Saint.....	6 00
Notre-Dame de Lourdes	
N.-D. de Montauban....	
N.-D. des Laurentides...	4 90
N.-D. du Portage.....	15 60
N.-D. du Rosaire.....	
Onésime Saint.....	
Pacôme Saint.....	5 00
Pamphile Saint.....	
Pascal Saint.....	89 00
Patrice Saint.....	3 50
Paul Saint du Buton ...	9 15
A reporter.....	\$4,973 94

Perpe  
Pédro  
Philé  
Phili  
Philo  
Pier  
Pier  
Pier  
Pinte  
Point  
Pont  
Portn  
Prosp  
Raph  
Raym  
Rémi  
Rivière  
Rivière  
Roch

A

Monta  
Donné  
Legs d  
"  
"  
Don d  
Legs d  
"  
"  
"  
Don d  
Legs d

77 26

18 00  
12 30  
81 50  
40 00  
16 25  
32 66  
30 00  
50 58

29 19  
29 00  
11 06  
6 50  
45 00  
  
21 00  
  
41 92  
281 50  
20 00  
6 32  
  
5 00

1 00  
17 50  
27 00

Report.....	\$4,973 94
Perpétue Sainte.....	
Pétronille Sainte.....	
Philémon Saint.....	
Philippe Saint.....	
Philomène Sainte.....	6 50
Pierre St de Broughton.....	18 00
Pierre Saint du Sud.....	30 00
Pierre Saint, I. O.....	100 22
Pierre-Baptiste Saint.....	
Pintendre.....	12 10
Pointe-aux-Trembles.....	22 70
Pontbriand.....	0 50
Portneuf.....	29 00
Prosper Saint.....	
Raphaël Saint.....	10 00
Raymond Saint.....	52 46
Rémi Saint.....	
Rivière-à-Pierre.....	3 90
Rivière-du-Loup.....	40 25
Rivière-Ouelle.....	6 00
Roch Saint, des Aulnaies.....	26 00

A reporter.....\$5,331 57

Report.....	\$5,331 57
Romuald Saint.....	30 00
Rose Sainte, de Watford.....	
Sacré-Cœur de Jésus.....	
Sacré-Cœur de Marie.....	
Samuel Saint.....	6 61
Sébastien Saint.....	13 00
Séverin Saint.....	1 00
Sillery.....	9 00
Sophie Sainte.....	5 46
Stoneham.....	
Sylvestre Saint.....	12 34
Théophile Saint.....	
Thomas Saint.....	
Thuribe Saint.....	
Tite Saint.....	
Ubalde Saint.....	
Valcartier.....	
Vallier Saint.....	18 50
Victor Saint.....	17 00
Zacharie Saint.....	4 65

Total.....\$5,449 13

Montant des contributions.....	\$5,449 13
Donné par un bienfaiteur de Québec.....	2,000 00
Legs de l'Honorable N. Audet, de Saint-Anselme.....	1,350 00
"    M. G. G. Joseph Audet,    "    "    .....	500 00
"    M. Placide Audet,    "    "    .....	500 00
Don de Dame veuve Z. Bouillé de Deschambault.....	100 00
Legs de l'abbé P. Dassylva, de Saint-Roch de Québec.....	90 00
"    Dcile Dina Côté, de Saint-Charles.....	90 00
"    M. Frédéric Bélanger, de Montmagny.....	90 00
"    l'abbé F. Dumontier, de Lévis.....	50 50
"    Dame veuve F. N. Desruisseaux, de St Roch de Qué.....	50 00
Don de Delle Joséphine Corriveau, de Saint-Vallier.....	25 00
Legs de Dame Luce Drouin, de la Sainte-Famille, I. O.....	10 00

Total de la recette...\$10,304 63

5 00  
  
89 00  
3 50  
9 15  

---

14,973 94

DÉPENSES POUR 1906-1907

Annales.....	600 00
Vases sacrés et ornements.....	800 00
Missions de Mgr Grouart, Vicaire Apostolique d'Arhabaska.....	950 00
Oeuvre des Sourds-Muets.....	200 00
Mis à la disposition de Mgr l'Archevêque.....	100 00
Mission de Saint-Adelbert.....	100 00
“ Sainte-Apolline.....	150 00
“ Sainte-Aurèlie.....	100 00
“ Saint-Benjamin.....	100 00
“ Saint-Camille.....	100 00
“ Saint-Fabien.....	100 00
“ Inverness.....	100 00
“ Lac Edouard.....	100 00
“ Leeds.....	100 00
“ Saint-Louis de Gonzague.....	20 00
“ Saint-Marcel.....	25 00
“ Sainte-Perpétue.....	50 00
“ Sainte-Rose.....	100 00
“ Stoneham.....	100 00
Missionnaire de Saint-Achillée.....	25 00
“ Sainte-Apolline.....	250 00
“ Sainte-Aurèlie.....	250 00
“ Saint-Benjamin.....	150 00
“ Saint-Camille.....	200 00
“ Sainte-Christine.....	50 00
“ Saint-Damase.....	100 00
“ Saint-Fabien.....	250 00
“ Saint-Gérard Majella.....	150 00
“ Inverness.....	100 00
“ Lac au Sable.....	100 00
“ Lac Edouard.....	220 00
“ Leeds.....	175 00
“ Laval.....	75 00
“ Saint-Marcel.....	100 00
“ Saint-Nazaire.....	150 00
“ N.-D. du Rosaire.....	150 00
“ Saint-Onésime.....	100 00
“ Sainte-Praxède.....	25 00
“ Sainte-Rose.....	150 00
“ Sainte-Sabine.....	250 00
“ Stadacona.....	250 00
“ Stoneham.....	250 00
“ Saint-Théophile.....	200 00
“ Valcartier.....	100 00
Payé pour remboursement.....	181 00
<b>Total.....</b>	<b>\$7,896.00</b>

Rec  
Sor

RÉSUMÉ

Recette de 1906.....	\$10,304 63
Somme allouée pour 1906-1907.....	7,896 00
	<hr/>
Balance en caisse.....	\$ 2,408 63

*Conseil de la Propagation de la Foi à Québec*

- M. J. A. CHARLEBOIS, Président,
- M. CYR. TESSIER, N. P., Vice-président,
- Mgr H. TÊTU, Trésorier,
- M. le docteur N. E. DIONNE, Secrétaire,
- Mgr C. A. MAROIS, V. G.
- M. J. ELIE MARTINEAU,
- M. ED. FOLEY,
- L'HON. THS CHAPAIS,
- M. le docteur JOSEPH GOSSELIN.
- M. CYPRIEN LABRÈQUE, N. P.

Archevêché de Québec, 31 décembre 1906.

H. TÊTU, ptre.

00 00  
 00 00  
 50 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 00 00  
 20 00  
 25 00  
 50 00  
 00 00  
 00 00  
 25 00  
 50 00  
 150 00  
 150 00  
 200 00  
 50 00  
 100 00  
 250 00  
 150 00  
 100 00  
 100 00  
 220 00  
 175 00  
 75 00  
 100 00  
 150 00  
 150 00  
 100 00  
 25 00  
 150 00  
 250 00  
 250 00  
 250 00  
 200 00  
 100 00  
 181 00  


---

 7,896.00

## DIOCÈSE DE MONTREAL

*Etat des Recettes de l'Œuvre de la Propagation de la Foi, dans le diocèse de Montréal, pour l'année 1906*

### VILLE DE MONTREAL ET BANLIEUE

Saint-Pierre.....	\$337 90	Report.....	\$1147 46
Notre-Dame.....	233 00	Saint-Antoine.....	10 00
Saint-Patrice.....	200 00	Saint-Joseph.....	10 00
St-Grégoire le Thaumat..	69 20	Sainte-Cunégonde.....	8 00
Hôtel-Dieu.....	48 09	Saint-Gabriel.....	5 00
Saint-Louis de France...	40 89	Sainte-Agnès.....	4 09
Saint-Vincent-de-Paul...	40 00	Saint-Irénée.....	3 13
Sainte-Hélène.....	32 93	Saint-Henri.....	3 00
Sacré-Cœur.....	25 00	Maisonneuve.....	3 00
Cathédrale.....	23 20	N.-D. des Sept-Douleurs	2 75
Saint-Jacques.....	21 00	N.-D. du Bon-Conseil...	2 50
Sainte-Anne.....	20 00	Conversion de S. Paul...	2 00
Notre-Dame-des-Neiges.	16 00	N.-D. de Grâces.....	2 00
Carmélites.....	15 00	Viauville.....	2 00
Saint-Jean-Baptiste.....	14 75	Saint-Eusèbe.....	2 00
Le Gesù.....	10 50	Saint-Michel.....	2 00
		Hocheilage.....	1 40
A reporter.....	\$1147 46	Total.....	\$1210 33

### CAMPAGNE

Saint-Émili.....	\$112 00	Report.....	\$ 895 24
Saint-Constant.....	87 00	Saint-Hubert.....	30 25
Terrebonne.....	68 50	Sainte-Anne-des-Plaines	30 00
Verchères.....	61 00	Saint-Jean.....	30 00
Saint-Isidore.....	58 04	Chambly.....	26 50
Laprairie.....	58 00	Lachenaie.....	21 75
Saint-Martin.....	50 00	Longueuil.....	21 60
Saint-Paul-l'Émrite.....	50 00	Saint-Cyprien.....	21 50
Saint-Michel.....	47 50	Boucherville.....	20 50
L'Assomption.....	46 50	Sainte-Rose.....	20 00
Contrecoeur.....	45 00	St-Léonard-de-Port-M..	18 70
Varenes.....	38 85	Sainte-Théodosie.....	18 42
Lachine.....	38 00	Repentigny.....	17 50
Sainte-Thérèse.....	36 11	Sainte-Geneviève.....	16 00
Saint-Frs-de-Sales.....	35 00	Sainte-Scholastique.....	13 00
Saint-Sulpice.....	32 25	Pointe-Claire.....	12 00
Saint-Philippe.....	31 50	Saint-Vincent-de-Paul..	12 00
A reporter.....	\$ 895 24	A reporter.....	\$1216 54

Sain  
Yau  
Sain  
Rivi  
Sain  
Sain  
St-P  
Sain  
St-J  
Sain  
Ste-  
Oka.  
Poin  
Sain  
Sain  
Sain  
Sain

Pierr  
Suco  
Dama  
M. C  
Un p  
Delle  
Legs  
Intéri

Ville  
Camp  
Diver

Report .....	\$1216 54	Report.....	\$1352 22
Saint-Valentin.....	10 00	St-Pierre-aux-Liens.....	4 00
Vaucluse.....	9 80	Saint-Blaise.....	3 00
Sainte-Dorothée.....	9 50	Saint-Lambert.....	3 00
Rivière-des-Prairies.....	8 00	Sault-au-Récollet.....	3 00
Saint-Laurent.....	7 45	Longue-Pointe.....	3 00
Saint-Janvier.....	7 20	Saint-Sauveur.....	3 00
St-Paul de l'Isle-aux-N.	7 00	L'Acadie.....	2 75
Saint-Luc.....	6 50	Caughnawaga.....	2 15
St-Jacques-le-Mineur....	6 15	Saint-Joseph-du-Lac....	1 65
Saint-Augustin.....	6 00	Saint-Placide.....	1 50
Saint-Hermas.....	6 00	Chapelle de Lacolle.....	1 04
Ste-Anne-du-B.-de-l'Isle	5 72	Saint-Edouard.....	1 00
Oka.....	5 50	Ste-Marguerite-du-Lac-M.	1 00
Pointe-aux-Trembles....	5 20	Saint-Basile-le-Grand...	1 00
Sainte-Monique.....	5 00	Dorval.....	0 93
Saint-Eustache.....	5 00	Saint-Carut.....	0 75
Saint-Hypolite.....	5 00	Saint-Bernard de Lacolle	0 50
Sainte-Adèle.....	5 00	Saint-Benoit.....	0 50
Sainte-Julie.....	4 66	Sherrington.....	11 00
<hr/>		<hr/>	
A reporter.....	\$1352 22	Total.....	\$1394 41

DIVERSES SOURCES

Pierres sacrées.....	\$80 50
Succession Létang.....	78 62
Dame Dagenais, Longue-Pointe.....	3 47
M. Champagne.....	5 00
Un particulier.....	0 50
Delle Eliz. Toussaint.....	25 00
Legs de Melle Sophie Charpentier.....	90 00
Intérêts.....	550 00
<hr/>	
Total.....	\$ 833 09

RÉCAPITULATION POUR L'ANNÉE 1906

Ville et Banlieue.....	\$1210 33
Campagne.....	1394 41
Diverses sources.....	833 09
<hr/>	
Grand Total.....	\$3437 83

DEPENSES DE L'ANNÉE 1906

Au missionnaire de Caughnawaga.....	\$ 800 00
“ de Saint-Colomban.....	400 00
“ de Saint-Hippolyte.....	150 00
“ de Sainte-Marguerite.....	50 00
“ de Sainte-Lucie.....	50 00
Mission de Rosemont.....	100 00
“ de Tétraville.....	100 00
“ de Saint-Colomban.....	200 00
“ Syrienne.....	150 00
Mgr Lorrain, (Missions sauvages).....	350 00
Missions des Pères Oblats.....	337 90
“ du Nord-Ouest.....	100 00
“ de Madawaska.....	100 00
Missionnaires africaines.....	150 00
Œuvre des Tabernacles.....	100 00
Sourds-Muets.....	50 00
Rente viagère.....	193 00
Pierres sacrées.....	59 00
Annales.....	186 15
Total des déboursés.....	\$3626 05

RÉSUMÉ

En Caisse au 31 décembre 1905.....	\$3711 26
Recettes de 1906.....	3437 83
Total.....	\$7139 09
Dépenses de 1906.....	3626 05
En caisse au 31 décembre 1906, pour les dépenses de 1907.....	\$3522 44

Archevêché de Montréal, t5 janvier 1907.

W.-C. MARTIN, chan.,  
Trésorier.

## DIOCESE DES TROIS-RIVIERES

### RECETTES DE LA PROPAGATION DE LA FOI EN 1906

800 00					
400 00					
150 00					
50 00					
50 00					
100 00					
100 00					
200 00					
150 00					
350 00					
337 90					
100 00					
100 00					
150 00					
100 00					
50 00					
193 00					
59 00					
186 15					
—					
626 05					
	Saint-Adolphe.....	\$ 43 20	Report.....	\$831 68	
	Saint-Alexis.....	8 10	St-Pierre-de-Shawinigan	37 50	
	Ste-Anne-de-la-Pérade..	100 00	Saint-Prosper.....	45 64	
	Saint-Barnabé.....	63 50	St-Roch-de-la-Mékinac..		
	Saint-Boniface.....	53 40	Saint-Sévère.....	41 00	
	Saint-Charles.....	4 00	Saint-Séverin.....	31 00	
	Saint-Didace.....	34 00	Saint-Stanislas.....	60 00	
	Saint-Elie.....	21 66	Sainte-Thècle.....	72 80	
	Saint-Etienne.....	41 25	St-Théodore-de-la-Gd'A	2 00	
	Sainte-Flore.....	38 00	Saint-Théophile.....	25 00	
	Sainte-Geneviève.....	28 00	Saint-Timothée.....	6 75	
	Saint-Jacques-des-Piles.	11 00	Saint-Tite.....	58 40	
	Saint-Jean-des-Piles.....	12 00	Sainte-Ursule.....	50 00	
	St-Joseph-de-la-Mékinac	4 50	Batiscan.....	13 65	
	Saint-Justin.....	64 25	Champlain.....	63 86	
	Saint-Léon.....	64 00	Cap-de-la-Magdeleine...	15 20	
	Saint-Louis-de-France..	11 50	La Pointe-du-Lac.....	13 00	
	Saint-Luc.....	29 00	La Rivière-du-Loup.....	76 00	
	Saint-Mathieu.....	8 75	Maskinongé.....	102 00	
	Saint-Maurice.....	52 00	Mont-Carmel.....	15 00	
	Saint-Narcisse.....	79 75	Trois-Rivières.....	278 70	
	Saint-Paul-de-Gd'-Mère.	22 00	Yamachiche.....	64 50	
	Saint-Paulin.....	37 82	Mission du Sacré-Cœur..	13 50	
	A reporter.....	\$831 68	Total.....	\$1,957 18	

### DÉPENSES

3711 26	Aux paroisses et missions pauvres.....	\$ 706 40
437 83	Mgr Lorrain, (Missions Sauvages).....	100 00
7139 09	Pour œuvres d'éducation.....	700 03
626 05	Pour œuvres de charité.....	181 33
	Pour œuvres de propagande.....	46 50
	Pour l'Œuvre des Tabernacles.....	20 00
	Pour les <i>Annales</i> .....	81 63
	Divers.....	2 05
		\$1,837 94

### RÉSUMÉ

En caisse le 31 décembre 1905.....	\$1,936 50
Recettes de 1906.....	1,957 18
<b>Total.....</b>	<b>\$3,893 68</b>
Dépenses de 1906.....	1,837 94
En caisse le 31 décembre 1906, pour les dépenses de 1907....	\$2,055 74

Evêché des Trois-Rivières, 15 janvier 1907.

LS-L. DENONCOURT, ptre, chan.,  
Trésorier.

## DIOCESE DE SAINT-HYACINTHE

*Propagation de la Foi en 1906*

### RECETTES

Saint-Ephrem-d'Upton..	\$170 00	Report .....	\$1446 85	
Saint-Denis.....	140 00	Saint-Aimé.....	10 00	
Saint-Hyacinthe (Conf.)	130 00	Saint-Charles .....	10 00	
Saint-Antoine.....	113 85	Saint-Robert.....	10 00	
Saint-Pierre-de-Sorel....	112 00	St-Georges-d'Henryville.	9 00	
Saint-Mathieu-de-Belœil	60 00	Sainte-Victoire.....	8 25	
Saint-Hugues.....	50 50	L'Ange-Gardien, Rouville	8 00	
Saint-Sébastien .....	45 00	Saint-Marc.....	8 00	
Saint-Simon .....	45 00	T.-S.-Cœur-de-M., Gran.	7 25	
Saint-Ours (Imm.-Conc).	43 60	N.-D. de Bonsecours.....	7 00	
St-Bernardin, Waterloo..	36 50	Saint-Grégoire.....	6 00	
Sainte-Brigide, Iberville..	35 00	Saint-Joseph-de-Sorel....	5 70	
Saint-Hilaire .....	34 00	Saint-Joachim, Shefford.	5 00	
Saint-Pie-de-Bagot.....	33 50	Saint-Marcel.....	5 00	
Sainte-Rosalie.....	33 00	Saint-Valérien.....	4 50	
Saint-J.-Bte-de-Rouville	28 00	Sainte-Sabine.....	4 00	
La Présentation.....	25 00	Saint-Ignace-de-Granby.	4 00	
Saint-Athanase, Iberville	24 00	Saint-Roch-de-Richelieu.	4 00	
Saint-Paul-d'Abottsford	23 00	Sainte-Cécile-de-Milton.	2 50	
St-Alexandre, Iberville..	20 00	Saint-Nazaire-d'Acton...	2 50	
Sainte-Hélène-de-Bagot.	20 00	Saint-Michel-de-Rougem.	2 00	
St-Romuald-de-Farnham	20 00	Sainte-Anne-de-Sabrevois	1 50	
Saint-Liboire.....	18 25	St-Louis-de-Bonsecours.	1 00	
N.-D.-du-Rosaire, St-Hy.	18 10	N.-D. de Lour., St-Arm.	1 00	
Saint-Dominique.....	17 65	Saint-Damien, Bedford..	1 00	
Saint-Barnabé.....	16 00	Sainte-Pudentienne .....	0 50	
St-Pierre-de-Vérone.....	15 00	Saint-André d'Acton....		
Ste-Anne-de-Sabrevois..	13 50	Saint-Alphonse, Granby.		
N.-D.-des-A.-de-Stanbr.	13 00	Sainte-Croix-de-Dunham		
Saint-Théodore-d'Acton.	13 00	St-Edouard-de-Knowlt..		
Saint-Mathias .....	12 50	St-F.-d'Ass., Freligsburg		
Saint-Césaire .....	12 00	S.-F.-X.-de-Shefford....		
Sainte-Marie-Madeleine.	11 90	St-Jacques, Clarencville		
Sainte-Angèle-de-Monn.	11 00	Saint-Jude.....		
Saint-Damase.....	11 00	S.-N.-de-M.-de-Monnoir		
S.-J.-B.-de-Roxton Falls	11 00	Ste-R. Lima, Sweetsburg		
Saint-Thomas-d'Aquin..	11 00	St-Vincent-d'Adamsville		
A reporter.....		\$1446 85	Recette totale.....	\$1574 55

Aux  
Allo  
Ann  
Don

Rece  
Bala

Dépe

Bala

DÉPENSES

Aux œuvres diocésaines.....	\$1225 00
Allocations aux missionnaires.....	250 00
Annales en 1906.....	85 35
Don à l'Œuvre des Tabernacles.....	10 00
Dépense totale.....	\$1570 35

RÉSUMÉ

Recettes de l'année 1906.....	\$1574 55
Balance en caisse au 31 décembre 1905.....	143 97
Recette totale.....	\$1718 52
Dépenses de l'année 1906.....	1570 35
Balance en caisse au 31 décembre 1906.....	\$ 148 17

Evêché de Saint-Hyacinthe,  
23 janvier 1907.

FRS-H. LANGELIER, ptre,  
*Treasorier.*

## DIOCÈSE DE JOLIETTE

*Propagation de la Foi en 1906*

### RECETTES

Cathédrale.....	\$ 82 08	Report .....	\$750 75
Berthier.....	70 00	Sainte-Emmélie.....	0 53
Chertsey.....	12 00	Saint-Emile.....	4 00
Lanoraie.....	5 20	Saint-Esprit.....	32 75
Lavaltrie.....	37 95	Saint-Félix-de-Valois...	45 00
L'Epiphanie.....	88 22	Saint-Gabriel-de-Brand..	73 75
Ile-du-Pas.....	33 30	Saint-Henri de Mascouc.	78 08
Notre-Dame-de-la-Merci	1 30	Saint-Ignace .....	45 35
Rawdon.....	5 25	Saint-Jacques-de-l'Ach..	89 53
Saint-Alexis.....	37 25	Saint-Jean-de-Matha....	8 73
Saint-Alphonse.....	5 52	Sainte-Julienne.....	4 35
Saint-Ambroise.....	26 41	Saint-Liguori .....	49 35
Saint-Barthélemi.....	187 00	Saint-Lin.....	18 25
Sainte-Béatrix.....	7 30	Sainte-Marie-Salomée ...	27 81
Saint-Calixte.....	2 55	Sainte-Mélanie.....	16 00
Saint-Cléophas.....	1 00	Saint-Michel-des-Saints.	15 25
Saint-Côme.....	2 00	Saint-Norbert .....	7 10
Saint-Cuthbert.....	73 75	Saint-Paul-de-Joliette...	68 90
Saint-Damien.....	4 02	Saint-Roch-de-l'Achigan	91 50
Saint-Edmond.....	0 85	Saint-Thomas.....	26 89
Sainte-Elisabeth.....	67 80	Saint-Zénon.....	1 86
<hr/>		<hr/>	
A reporter.....	\$750 75	Recette totale.....	\$1455 73

### DÉPENSES

Notre-Dame-de-la-Merci	\$ 350 00		
Saint-Emile .....	300 00		
Saint-Zénon.....	100 00		
Saint-Edmond.....	300 00		
Saint-Calixte.....	100 00		
Mission de Saint-Ignace.	57 50		
Annales, etc.....	83 19		
<hr/>		<hr/>	
Total.....	\$1290 69		\$1290 69
		Balance de 1906.....	\$ 165 04

Evêché de Joliette,  
le 21 janvier 1907.

EUSTACHE DUGAS, ptre,  
Trésorier.

0 75  
0 53  
1 00  
2 75  
5 00  
3 75  
3 08  
5 35  
9 53  
8 73  
4 35  
9 35  
8 25  
7 81  
6 00  
5 25  
7 10  
9 90  
1 50  
6 89  
1 86  
5 73

30 69  
65 04

borier.

# SUPERSTITIONS LAOTIENNES

## LA VIE ORDINAIRE D'UN THAY

Par M. ANTOINE BOURLET, des Missions Etrangères de Paris

En lisant le pittoresque *curriculum vite* que retrace M. Bourlet dans son histoire de Ba Pheng, on comprendra l'héroïque et patient travail qui s'impose au missionnaire du Laos. Quel aride et laborieux défrichage moral que l'évangélisation de ces populations aveuglées, perverses, démoralisées, dès l'âge le plus tendre par un si inextricable réseau de superstitions !

**JE** crois qu'à la fin de la création, il restait au Bon Dieu un stock de montagnes de reste. Pour s'en débarrasser il les jeta pêle-mêle en un seul coin du globe, et ce coin fut le Laos.

C'est un confrère qui me tenait ce propos, un jour que nous grimpons ensemble les montagnes sans nombre qui accidentent le Laos. Quel spectacle imposant elles offrent ! En face d'elles, l'homme sent invinciblement sa faiblesse, son néant, et, naturellement, se reconnaît tributaire d'une force supérieure qui le domine.

Le Laotien, tout sauvage qu'il est, a subi cette impression. Mais, l'idée d'un Etre suprême, l'idée du vrai Dieu, était trop élevée pour son intelligence fruste. il l'a simplifiée, matérialisée en quelque sorte et réduite à une foule de superstitions qui toutes reviennent au culte des esprits. Sans

doute, il reconnaît le bouddhisme comme religion officielle ; mais, du moins dans la partie que nous évangélisons actuellement, tout se réduit à peu près à cette crainte superstitieuse des mauvais génies.

Il y a bien à Muong-Sôï une pagode où un Bouddha en bronze massif, de deux mètres de haut, règne, assis, coiffé de la tiare siamoise. Mais ses adorateurs sont rares. Il n'y a guère à s'en occuper que les bonzes ou talapoins, chargés de monter la garde près de lui. Ils mènent, en somme, une vie assez douce, ces talapoins. Nourris aux frais de la population, ils passent leur vie à copier ou à lire, parfois sans les comprendre, les écrits laissés par les ancêtres. Souvent ils charment leurs loisirs en faisant des bracelets ou des bagues en argent.

Le Thay, frère du Laotien, dont il parle la langue, mais qui a vu ses mœurs se modifier un peu sous l'influence des milieux qui l'entourent, n'a même pas conservé un embryon de religion un peu savante. Il se contente, lui, d'honorer simplement les *phi* (esprits) et surtout de les craindre.

Ces *phi* puissants sont la cause du bien comme du mal, mais surtout du mal. Partout se fait sentir leur influence occulte ; ils vont par le monde et de leurs mains coulent tous les fléaux, les fièvres les plus ordinaires comme les plus terribles épidémies. Le tigre lui-même n'est que l'exécuteur de leurs haines et de leurs vengeances. Torturer les faibles mortels est leur manière de dire qu'il leur faut des victimes. Car il paraît qu'ils ont tous affreusement faim. A commencer par *Pho-Then* (le père l'Empyrée) et sa digne épouse *Mé Bau*, jusqu'au tendre enfant qui, à sa mort, est devenu *phi* lui-même ; à tous il faut des victuailles. Poules, cochons, bœufs ou buffles, selon la dignité du *phi* ou la gravité de l'offense, doivent tomber en hécatombes si la terre

veut jouir de la paix, de la prospérité et de la richesse, seul idéal d'un bon Laotien, comme d'un honorable Thay.

Mais, pour vous rendre compte de l'influence qu'a dans la vie de chaque jour ce culte des esprits, écoutez l'histoire de Ba Pheng.

#### De la naissance au mariage

Un soir, pendant que le tigre poussait dans la forêt son cri de chasse et que le chevreuil bramait avec angoisse, Ba Pheng (l'enfant aimé) commença son existence ici-bas. Ses parents n'étaient pas très riches, mais ils ne souffraient pas non plus de la misère. Un buffle ruminait béatement, sous le plancher de la cabane, montée sur pilotis ; quelques porcs annonçaient de temps en temps leur présence par un discret grognement ; avec quelques poules et quelques canards, c'était assez pour mettre les parents du nouveau-né à l'abri de la faim. Car, au Laos, point n'est besoin d'acheter le terrain. Le sol appartient au roi et prodigue ses richesses librement à quiconque se donne la peine de le cultiver, Ba Pheng vint s'ajouter à deux sœurs, qui déjà couraient seules dans le village ; il était le premier enfant mâle, sa venue fut donc saluée avec joie.

A peine avait-il poussé son premier vagissement qu'on lui fit goûter quelques grains de riz, puis on le lança dans un van et on se mit à crier : " Si cet enfant est un fils du *phi*, que le *phi* vienne et le tue ! si c'est un fils du ciel, que le ciel vienne et le prenne ! Mais si c'est un fils de l'homme qu'il grossisse et grandisse, qu'il devienne fort et puissant !

Le *phi* ne vint pas le tuer, le ciel ne vint pas le prendre, c'était donc un fils de l'homme, il devait grandir et grossir au plus tôt. Aussi, de nouveau, la femme prit-elle quelques grains de riz, les mâchonna soigneusement et les donna à manger au bébé.

Ba Pheng grandit avec rapidité. Rarement on l'entendait

pleurer ; la mère n'avait, du reste, guère le temps de le doloter. Il lui fallait chaque jour piler le riz pour le repas du matin et du soir, aller dans la forêt chercher le bois nécessaire à l'alimentation du foyer. Pendant ce temps, le bébé emmaillotté dans une couverture, dormait, ou bien, ficelé sur le dos de sa sœur aînée, était promené par le village et sur le bord du torrent. L'hiver, une légère chemise de coton, souvent trouée en maints endroits, couvrait ses membres grêles, ses pieds trottaient gaiement dans la rosée, la bise froide séchait ses moullets et les piquait de plaques rouges.

Mais le bambin ne s'en apercevait pas ; il se trouvait heureux ainsi, n'ayant jamais rêvé un sort meilleur.

Bientôt il put accompagner son père à la montagne, il put aller s'amuser à prendre de petits poissons dans la rizière de plaine. En voyant agir les vieux, il s'initiait aux coutumes du pays. Chaque année, lorsque vers la troisième lune arrivait la fête du riz nouveau, il apprenait, en suivant son père à la pêche, que pour célébrer cette cérémonie, instituée en l'honneur de l'âme des ancêtres défunts, il fallait du poisson. Il apprenait que le riz mangé en cette occasion devait spécialement avoir été cueilli à la dernière récolte avant tout autre, et soigneusement conservé. Il comprenait que le coin réservé dans la cabane et entouré d'une cloison à jour, était la place favorite de l'âme du dernier ancêtre disparu. Il aimait à y déposer, de temps en temps dans une vieille écuelle, une chique de bétel frais, au cas où l'âme du défunt aurait encore en envie de mastiquer. A l'exemple de ses parents, il s'habitua à trembler devant les esprits.

Un soir un étranger était venu demander l'hospitalité. Par mégarde, il attacha un buffle, récemment acheté au-dessous du compartiment destiné à l'esprit familial. Aussitôt grand émoi à la maison. Quoi ! cet étranger osait ainsi mépriser l'esprit protecteur du foyer, et qui donc en supporterait les conséquences ? Le maître de la maison, bien sûr, qui ne manquerait pas de payer cette audace de quelque

fièvre pernicieuse ! Vite il fallait une réparation pour apaiser le courroux de l'offensé. L'étranger dut payer un porc avec une jarre de vin, pour être offerts en sacrifice. Ensemble on mangea le porc, ensemble on but le vin, et l'esprit se trouva satisfait.

\*\*\*

Ba Pheng ne voyait passans plaisir revenir certaines fêtes. L'une d'elles était le sacrifice aux *phi bàn phi muong* (esprits du village).

Souvent, près du hameau, croit une forêt mystérieuse un bois sacré. Jamais la main de l'homme n'oserait profaner ce sanctuaire : en couper un arbre équivaldrait presque à tuer un esprit, et, sous peu, ce serait une vengeance éclatante ; le tigre sortirait de son repaire et sèmerait sur ses pas la mort et la dévastation ; la peste, le choléra s'abattraient sur la terre et les hommes tomberaient sous leurs coups, comme tombe le riz sous la faucille du moissonneur.

Aussi personne ne touche à la forêt sacrée, les plus timides enlèvent même leur grand chapeau chinois et le tiennent dévotement à la main, quand ils la traversent. Les arbres gigantesques y dressent leur front à de vertigineuses hauteurs, de grosses lianes les étreignent, descendent en se balançant, forment de vastes festons, et jettent leurs bras noueux autour d'un tronc voisin. Les palmiers tendent, en éventail, leurs longues feuilles, plumes géantes, tombées de quelque oiseau inconnu. Le soleil, filtré par cette végétation luxuriante, y peut à peine faire pénétrer la lueur de ses rayons ; il sème sous cette verdure un demi-jour, qui ajoute encore au mystère.

Parfois, à l'orée de ce bois, s'élève, sur pilotis, une cabane de moyenne grandeur ; sa cloison est à jour, en bambous tressés. L'échelle par laquelle on y monte est grossièrement fabriquée. C'est le sanctuaire du *phi sân*, esprit du chef pré-

cédemment défunt. Autour s'échelonnent, en petites étagères, les sièges des esprits inférieurs. Chaque mois, à trois reprises différentes, le village vient là, à des jours fériés offrir du vin à l'esprit. Si les habitants partent pour un long voyage, c'est devant cette cabane qu'ils viennent demander force et protection. Chaque année, on doit la réparer, et cette réparation est, en même temps, l'occasion d'un sacrifice solennel.



Quinze ans se sont écoulées, et quinze fois les parents de F'ng ont, dans les champs nouvellement labourés, sacrifié une poule à l'esprit de celui qui, le premier, les avait défrichés ; quinze fois dans les rizières de montagnes fraîchement débroussaillées, ils ont immolé un coq à l'esprit propriétaire de l'endroit. Il est temps pour l'adolescent d'apprendre à remplacer son père ; il est temps, pour le père, de vivre des forces de son enfant. *Kin keng lùk* (manger les forces de son fils). voilà bien, en effet, le but suprême d'un Thay. Chez nous, les parents souffrent, travaillent, peinent chaque jour, avec au coeur un idéal : réserver à leurs enfants une vie moins pénible, leur préparer un nid où il pourront ignorer un peu les lassitudes de la lutte pour l'existence. Chez nous les parents vivent pour leurs enfants. Au Laos c'est justement le contraire ; le rêve est d'avoir des enfants, afin de pouvoir un jour vivre sans rien faire. D'aucuns diront, sans doute, que la conception de la vie selon le Thay est plus rationnelle, qu'il est juste que le père se repose sur son fils et vive de lui. C'est peut-être vrai, mais pour moi, je trouverai toujours cet idéal inférieur à celui de nos parents.

Quoi qu'il en soit, Bâ Pheng avait quinze ans et il devait fournir du travail pour ses quinze ans. C'était l'époque où, dans la forêt, on débroussaille un coin choisi d'avance pour y semer du riz ou du maïs : parfois, toujours même, il faut abattre de gros arbres, et le travail n'est pas mince.

Un jour, las et brisé, Bâ Pheng s'éten dit, après son repas sur le sol humide. Quand il voulut se relever, il sentit des frissons glacés parcourir tout son corps, sa tête était lourde et endolorie, ses membres saisis de torpeur ; il allait payer son tribut à la fièvre.

Il rentra dans sa demeure en grelottant, s'enveloppa de couvertures de coton et s'étendit sur un matelas, fait de bourre de certaines herbes de la forêt. Mais ses dents claquaient, son cœur battait à coups redoublés ; toute la nuit il délira. Effrayés, les parents allèrent, dès le matin, inviter le sorcier à venir faire ses exorcismes, pour chasser l'esprit mauvais, auteur de tout le mal.

Le sorcier était un vieillard brisé par l'âge, la face hâve et jaunie par l'abus de l'opium. Il arriva seulement vers le soir, s'approcha du malade ; puis après l'avoir considéré quelque temps, il prit un plateau de cuivre, préparé d'avance par les parents du malade. Sur ce plateau, il mit du riz, un œuf, cinq bougies de cire et à côté une jarre de riz fermenté, déjà remplie d'eau, le tube de bambou piqué dans la masse. Il offrit le tout au *phi mên* (esprit guérisseur) ; par des paroles inintelligibles pour le commun des mortels, il invita cet esprit bienfaisant à descendre, à venir s'incarner en son fidèle serviteur. Peu à peu, à mesure que l'invocation se développait, un peu de sang affluait à sa face blême, ses yeux s'illuminaient. Il faisait des gestes désordonnés et de temps à autre, il saisissait un sabre, faisait mine de se couper ; mais le sabre ne pénétrait pas. Quand il fut bien en possession de l'esprit, il aspira à la jarre de nombreuses gorgées de vin. Ses yeux s'animaient de plus en plus, son teint prenait un éclat rubicond ; il était prêt maintenant à commencer ses exorcismes.

Il examina d'abord l'habit du malade, que lui présen-

taient les parents angoissés ; après l'avoir tourné et retourné sur toutes ses faces, il déclara que Pho Thén (le père de l'Empyrée, le roi des esprits) était la cause de la maladie de Pheng. Seules des victimes pouvaient l'apaiser ; peut-être, cette fois, se contenterait-il d'un porc de moyenne grandeur.

Les ordres sont aussitôt exécutés ; le porc est saisi, tué, nettoyé à la hâte, puis, tout entier, déposé sur un plateau de cuivre, avec du riz, des écuelles et des bâtonnets. Une jarre de vin est installée tout auprès. Le sorcier s'assied en face et commence le chant du sacrifice. Il doit, pour ainsi dire, porter la victime jusqu'au trône de Pho Thén, et inviter ce dieu courroucé à prendre part au repas qu'on lui offre, à se laisser apaiser et à rendre la santé au malade. Le chant sera long, il ne finira qu'à la pointe du jour.

Tantôt la voix du sorcier, lente et basse, semble sortir de la forêt lointaine et se trainer languissante au fond des vallons ; tantôt elle s'élève comme un flot mugissant sous le souffle de la tempête, pour retomber peu à peu et mourir. Tout dort dans le village, le silence de la nuit a envahi le monde de son mystère ; seuls l'interrompent le sorcier de sa plaintive chanson et Bà Pheng de ses gémissements.

Sans trêve la voix du sorcier se fait entendre, triste comme la complainte chantée sur la tombe d'un mort. Bien des fois je l'ai entendue, cette voix chevrotante, et, chaque fois, je sens un frisson glacé parcourir tout mon être, quand je pense que par là est rendue à l'éternel révolté une adoration due au seul Dieu infini et tout-puissant.

Par intervalles, cependant, le prêtre du Phi-Mun s'interrompt pour sucer à la jarre de copieuses libations, et lorsque son gosier assoiffé se sent un peu plus de force, le chant recommence, monotone et grave, comme un gémissement aigu et perçant, ainsi qu'un désespoir.

Mais l'aurore blanchit la crête des montagnes, les éclats de voix incessants, les libations copieuses, ont un peu fatigué le

guérisseur. Bâ Pheng se montre, du reste, un peu moins agité, il est temps pour le sorcier de prendre un peu de repos. Par des paroles connues de lui, il invite l'esprit à se retirer. Sa face reprend sa pâleur habituelle, il étend ses membres las sur une natte, pendant que le cochon dépecé est cuit. Alors seulement il retrouve un peu de force pour se lever et, avec la famille, à laquelle se sont ajoutés les voisins, consommer le sacrifice.

En dépit de tout ce tapage qui n'apportait au malade qu'un surcroît de fatigue et d'agitation, la nature finit par prendre le dessus et, au bout de quelques jours, il put se lever. L'appétit revint peu à peu, il ne lui resta bientôt plus de sa maladie que le souvenir.

### Le mariage

Bâ Pheng était un jeune homme. Son père se reposait maintenant sur lui du plus gros de l'ouvrage. La mère, qui avait vu ses deux filles quitter successivement la maison pour celle de leur nouvel époux, se trouvait bien solitaire. Etant seule désormais, elle trouvait bien lourd le pilon qu'il faut, matin et soir, frapper dans le tronc d'arbre creusé, faisant l'office de mortier, pour fournir le riz nécessaire à la maisonnée. Les tubes de bambou remplis d'eau qu'elle allait puiser au torrent voisin commençaient à peser à son épaule.

La vieille pensait donc à se procurer une aide en donnant une compagne à Pheng. Elle jeta les yeux sur Sào Kéo (la jeune perle). Elle en dit un mot à son mari, qui approuva le choix. A peine en parla-t-on au fils pour la forme. Le père et la mère sont maîtres chez eux, n'est-ce pas ? et, même quand il s'agit de mariage, dès qu'ils ont parlé, le petit n'a qu'à obéir. Du reste, l'amour romanesque n'est guère connu au Laos, et Bâ Pheng se faisait fort bien à l'idée de couler ses jours en compagnie de Sào Kéo, comme il se serait fait, du reste, sans nul doute, à la compagnie d'une autre.

U  
Nan  
temp  
dans  
aise  
dans  
Le s  
pour  
du e  
Mu  
deux  
à ma  
Dans  
un lé  
“ —  
qui s  
pour  
crain  
pas, a  
çon ;  
torrer  
part,  
de bét  
sera u  
Le p  
accrou  
aucun  
dit :  
“ —  
ser ma  
par le

\* \*

Un soir, le père vint donc trouver un nommé Môm-Bao-Nam, et, après bien des paroles oiseuses sur la pluie, le beau temps et la future récolte, il secoua les cendres de sa pipe dans le foyer et expliqua le but de sa visite. Il serait bien aise si Môm-Bao-Nam voulait remplir les fonctions de *sù* dans la délicate affaire du mariage de son fils avec Sào-Kéo. Le *sù* est un entremetteur choisi par le père du garçon, pour discuter avec les parents de la jeune fille les conditions du contrat.

Môm-Bao-Nam accepta. Le lendemain au soir, muni de deux paquets de feuilles de bétel et de deux paquets d'écorce à mastiquer, il se présenta chez les parents de la future. Dans une cuvette de cuivre il déposa les présents, et, après un léger salut, debout, il débita son petit boniment :

“ — Selon nos antiques coutumes, la fille est une chose qui se vend ; le garçon est une chose qui cherche une épouse pour fonder une maison, une famille. De fait, je devrais craindre en me présentant ici ; mais craindre ne convient pas, avoir peur n'est pas juste. La famille Pheng a un garçon ; mais il lui manque une fille, pour puiser de l'eau au torrent, une jeune femme pour piler le riz. Je viens, de sa part, vous offrir ces légers présents, simples petits paquets de bétel. Veuillez, je vous en prie, les accepter ; ce nous sera une réponse favorable ”.

Le père de la jeune fille fumait tranquillement sa pipe, accroupi auprès du foyer ; il avait écouté en silence, sans aucun signe d'approbation ou de mécontentement. Il répondit :

“ — Vous avez bien voulu penser à moi et ne pas mépriser ma pauvreté. Ce serait injuste à moi de vous répondre par le dédain. Quand arrivera un jour heureux, quand vien-

dra une heure favorable, préparez une jarre de vin, procurez-vous un jeune porc ; peut-être alors pourrons-nous régler cette affaire ”.

Les présents furent acceptés et Môm-Bao-Nam vint s'asseoir auprès de son hôte ; il bourra une pipe, mit une braise par-dessus et se mit à fumer en conscience. Pendant ce temps, Sào-Kéo, solitaire, continuait dans un coin à tourner le rouet et à filer en silence un écheveau de coton. C'était peut-être le coton de sa jupe de mariée : elle n'y pensa pas, ou, du moins, ne fit aucun signe indiquant qu'elle y rêvât. Pour le moment, on ne demandait pas son avis ; on le regardait comme donné d'avance : il ne pouvait différer de celui de son père.

Les deux hommes se mirent à causer d'une voix plutôt basse, comme lorsqu'on discute les affaires sérieuses. Il s'agissait de savoir à quel prix le père consentirait à céder sa fille. Après avoir bu du thé cueilli récemment au penchant de la colline et fumé de nombreuses pipes, le digne entremetteur se retira. Il put rapporter une réponse favorable à celui qui l'avait envoyé et lui dire que ce sera l'affaire de trois barres d'argent, environ quarante-cinq piastres.

“ Difficile ajouta-t-il en forme de conclusion, difficile de traiter à moins. Trois barres, du reste, c'est là coutume, et le père de Sao-Kéo n'est pas trop exigeant ”.

\* \* \*

Plusieurs mois s'écoulaient. Pendant ce temps, on ne voit pas Bà Pheng et sa promise causer en tête-à-tête ou se rendre ensemble à la rizière de montagne ; bien loin de là, ils s'évitent. S'ils s'avisent d'échanger quelque propos, bien vite ils deviendraient la risée de tout le village. Tant que Bà Pheng, et Sào-Kéo étaient l'un et l'autre deux étrangers,

ils pouvaient se voir à leur aise ; si, alors, le garçon s'était plu à venir égayer ses soirées auprès de la jeune fille, cela eût paru tout à fait naturel. Mais, une fois les fiançailles entamées les convenances reprennent leur droit et la coutume exige que les deux futurs se tiennent à distance.

La première démarche n'était cependant pas oubliée. Un soir, le père de Sào-Kéo voit de nouveau l'entremetteur arriver chez lui. Cette fois, dans la cuvette de cuivre, à côté des deux paquets de bétel et d'écorce à mastiquer, s'alignaient trois petits paquets de riz cuit, enveloppé dans une feuille de bananier.

La cérémonie se passa à peu près comme la première fois. En causant, le *sù* raconta que Sào-Koé, consultée, était bien consentante, et on s'entendit sur l'époque du mariage.

\*\*\*

Le sorcier choisit le jour le plus chargé de bonheur pour les jeunes époux. A l'approche de ce jour commença un vrai travail pour Môm-Bao-Nam, un va-et-vient continuel de la maison des Pheng à celle des Kéo. Il s'agissait de régler les comptes.

Lorsque le mari n'est pas assez riche pour payer sa femme comptant, il doit servir ses beaux-parents comme jadis Jacob servit Laban pour gagner Lia et Rachel à la sueur de son front. Moins heureux que Jacob, le Thay doit servir pendant plus de sept ans et souvent plus de quatorze avant d'avoir bien à lui sa Rachel. Aussi les parents de Pheng ne voulurent pas exposer leur fils à cet ennui ; les quarante-cinq piastres furent donc intégralement versées, mais en nature, pour la majeure partie. Un buffle fut cédé et entra dans la somme pour quinze piastres ; on y ajouta un tam-tam, des bracelets et une marmite, pour parfaire la somme. Seule une barre fut soldée en argent.

Sào-Kéo ne devait pas, non plus, quitter la maison sans rien emporter avec elle : on lui préparait son trousseau. Un matelas, une moustiquaire, des couvertures de coton brodées de blanc, qu'elle avait tissées de ses mains, des robes s'attachant à la taille à l'aide d'une ceinture blanche, des bracelets pour ses bras et des colliers d'argent (larges carcans passés autour de son cou) le composaient.

\* \* \*

Tout enfin réglé, l'heure de la noce arriva. Les pilons à riz se reposaient silencieux sous la maison. Jeunes filles et jeunes gens, vêtus de leurs habits de fête, rôdaient oisifs dans le village, attendant le moment de prendre leurs ébats. Les vieux eux-mêmes avaient arboré leur blouse noire la plus neuve, leur culotte la plus flamboyante, et les vieilles, aux traits labourés de rides, s'enveloppaient d'une jupe nouvellement tissée, rayée de rouge et de blanc.

Bà Pheng devait aller, chez sa fiancée, saluer ses parents, saluer l'esprit du foyer et la conduire, après un premier repas, en sa propre demeure. Il arriva bientôt, accompagné des garçons du village.

Ses parents avaient choisi leur plus beau porc, un superbe animal, nourri depuis longtemps en prévision de la fête ; ils avaient préparé des poissons et les avaient laissés aigrir avec soin en des bambous pleins d'eau salée. Des jarres de riz fermenté et quelques paniers de riz pilé étaient destinés à composer le gros du festin. Les plus forts garçons furent chargés de porter ces présents à la maison de Sào-Kéo.

Les jeunes filles les attendaient au passage ; elles avaient fait provision de *màk sán*, fruits sauvages, de la grosseur du poing. Armées de ces projectiles, elles se ruèrent sur les porteurs, les bombardèrent et se mirent en devoir de les

mettre en déroute. Il s'agissait de les déposséder de leurs victuailles. Chaque fois qu'un projectile bien dirigé atteignait son but, c'étaient des rires sans fin. Les jeunes gens ne pouvaient riposter : c'eût été contraire à la coutume, et violer la coutume est toujours un cas grave. Ils faisaient cependant bonne contenance, paraient les coups de leurs mains, de leurs coudes, et prenaient le pas de course pour parvenir plus rapidement à leur destination. Les premiers arrivés revenaient contempler la lutte et rire des coups reçus par les autres. Ceux qui étaient chargés des poissons, du riz et des jarres, réussirent à passer sans horions trop graves. Mais les deux porteurs du porc n'avançaient que difficilement, entravés et alourdis par le poids de la bête. Enfin, n'y tenant plus, ils jettent leur fardeau à terre et s'enfuient en riant. Le porc, malmené, pousse de rudes grognements, se démène pour briser ses entraves, pendant que les jeunes triomphatrices poussent des cris de joie et s'emparent à la hâte du fruit de leur victoire. Au bout d'un certain temps, les deux vaincus arrivent, accompagnés du sù, roi et président de la fête. On traite de la paix ; après force pourparlers bruyants et joyeux, les jeunes filles finissent par céder leur butin contre quelques bouchées de bétel et un nombre raisonnable de poissons.

On se hâta d'égorger la victime ; la famille de Sào-Kéo, de son côté, dut, suivant la coutume, y joindre l'offrande d'un jeune porc.

\* \* \*

Quand le repas fut cuit à point, on chargea de mets les plateaux, qui furent présentés au Phi-huon (l'esprit du foyer). Il fallait le prévenir qu'un nouveau membre allait s'ajouter à la famille.

Par trois fois, Bâ Pheng se prosterna devant ses nouveaux beaux-parents, les saluant humblement, comme un

filz fait pour son père. Puis, par trois fois également, il adora le siège de l'esprit domestique. En ce moment l'officiant, — ici c'était Môm-Bao-Nam, qui, à ses autres fonctions, ajoutait celle de sorcier, — se chargea de prononcer un petit discours pour prévenir l'ancêtre défunt :

“ Esprit du foyer, âme de notre ancêtre, toi qui as fermé les yeux et que nous ne voyons plus, voici cet étranger qui désormais va venir l'un de tes enfants ; il va prendre ta fille comme épouse, protège-les ! Que leurs jours soient longs, qu'ils soient paisibles et s'écoulent dans la joie et l'abondance ! ”

Puis, en des phrases cadencées, il l'invita à venir prendre sa part de la fête. Le mort ne daignant pas se mêler visiblement aux vivants, on se contenta de sa présence supposée et la cérémonie du mariage continua à se dérouler.

\*\*\*

Sur un plateau de cuivre étaient dressés deux œufs cuits durs et une poule ; tout à côté une jarre de vin. Les deux fiancés étaient assis l'un en face de l'autre, chacun d'un côté du plateau. Sào-Kéo, entourée de ses compagnes, détournait les regards ; une vive rougeur colorait son visage : on eût dit qu'elle était condamnée à une corvée au-dessus de ses forces.

L'officiant s'assit entre eux deux ; chacune de ses mains tenait une assiette contenant l'un des œufs, il les croisa de manière à tendre sa droite vers la jeune fille et sa gauche vers Bà Pheng. Ce dernier prit, sans hésiter, un morceau de l'œuf ; mais sa fiancée fut longtemps à s'y résoudre. On m'a raconté que souvent les jeunes filles s'obstinent à ne pas accepter la portion qui leur revient, un de leurs frères doit alors le faire à sa place, la cérémonie reste quand même valide.

Après avoir tourné de longs regards vers ses compagnes, semblant quitter à regret sa vie de jeune fille, encouragée par tous, elle finit cependant, par tendre lentement et timidement la main, saisit délicatement un léger morceau, tout en ayant soin de faire sonner bien haut ses bracelets et le porta à ses lèvres.

Pendant ce temps, l'officiant prononçait la formule de l'union.

“ — Vous êtes mari, vous êtes femme. Mari, ne le sois pas simplement de nom, sans prendre sur toi tous les soucis de la famille ; femme, ne sois point une épouse mauvaise ; en ta maison, sache sans crainte tenir ton rang. Tous deux soyez heureux ; que vos jours s'écoulent longs et paisibles ! ”

Pour sanctionner leur alliance, les deux époux durent ensuite boire chacun une gorgée de vin. La poule fut mangée par tous les assistants ; l'officiant se réserva les deux pattes.

Bà Pheng faisait désormais partie de la famille ; c'est pourquoi il alla, une seconde fois, saluer de trois grandes prosternations ses beaux-parents, puis l'esprit du foyer.

\* \* \*

La cérémonie de l'union était achevée ; Sào-Kéo rejoignit ses compagnes, Bà Pheng les garçons de son âge, et le festin commença. Tout le monde se groupa, six par six, autour des plateaux ronds, en commençant par les plus âgés et les plus dignes ; le nombre de plateaux n'étant pas suffisant, les jeunes durent attendre que leurs aînés soient rassasiés, pour prendre leur place.

Le repas fini, les jarres de vin furent alignées, les bambous qui y étaient plongés se dressaient comme autant de pipettes, où l'on pouvait aspirer à volonté. On leur fit largement honneur. Accompagnement de toute fête, le tam-

tam et la grosse caisse couvraient la voix des ivrognes de leur tintamarre assourdissant, pendant que, sous la maison, les filles, pour s'amuser, armées du pilon à riz, frappaient en cadence dans le mortier vide. Chaque fois que l'une d'elles, se trompant, rompant la mesure, c'étaient des éclats de rire perçants, dont retentissaient les échos de la forêt. São-Kéo elle-même se mêlait à tous ces ébats, toutefois avec modération.

\* \* \*

Mais l'ombre des montagnes s'était allongée sur le hameau. Bientôt le soleil ne dora plus que la crête des plus hautes collines ; les touffes d'arbres chevelus qui les couronnent, semblaient leur faire un diadème d'or ; peu à peu la lueur du crépuscule s'effaçait devant les ténèbres de la nuit ; la fête était sur le point de finir.

São-Kéo allait quitter ses parents pour faire partie d'une nouvelle famille ; elle aurait désormais pour père et mère le père et la mère de son époux leurs intérêts passeraient avant ceux des auteurs de ses jours, et si jamais, entre les deux familles, naissait quelque conflit, il lui faudrait embrasser le parti de ses beaux-parents. Elle se rappela alors les moments heureux passés sous le toit qui abrita sa jeunesse, ses courses dans la forêt, le dos chargé d'une hotte de bois à brûler, à côté de sa mère. Elle savait ce qu'elle quittait ; mais ce qui l'attendait le savait-elle ? Et elle se prit à pleurer.

Les pleurs des Laotiens ne sont pas silencieux. Sa voix s'élevait plaintive, à mesure que coulaient ses larmes. Tout ce qu'elle devait aux siens, elle le leur redisait. Et à ses pleurs répondaient les gémissements du père et les complaints de la mère : " Porte-toi bien ! ô mon enfant ! Oh ! sois heureuse, notre perle ! Que loin de toi toujours passe l'esprit de la souffrance, ô mon aimée, lieu de mon cœur ! "

Longtemps les gémissements continuèrent ; mais cependant il fallait se quitter : la mère, d'un mouvement affectueux, saisit le poignet de sa fille ; mais c'est tout comme une marque de tendresse maternelle. Pas de baiser sur son front : c'est une chose inconnue par ici.

Sào-Kéo descendit l'échelle de la cabane, accompagnée de ses amies. Chacune d'elles portait un flambeau. Elles la conduisirent jusqu'à la demeure de son mari.

Le lendemain eut lieu une cérémonie à peu près semblable à celle de la veille, Sào-Kéo dut saluer d'abord ses beaux-parents, puis l'esprit des ancêtres de son époux. Comme la veille et selon les mêmes rites, des porcs furent immolés et offerts en sacrifice au *Phi*. Il n'y eut de différence qu'en ce que le nombre des porcs fut plus nombreux, les jarres de vin plus abondantes ; les parents de Pheng tenaient à faire convenablement les choses.

\* \* \*

Voilà quelques légers échantillons des mœurs de nos *Thay*. Vous pouvez par là comprendre combien est dure ici l'œuvre de l'évangélisation. Renverser des coutumes superstitieuses, qui font partie de la vie familiale d'un peuple, qui s'imposent quotidiennement avec tyrannie, ce n'est pas l'affaire d'un jour.

— Quand un torrent, me disait un jour un brave vieux a pris l'habitude de couler en un endroit et s'est creusé un lit, il est difficile de le faire changer de place, et ce n'est qu'après un long et pénible travail qu'on peut y parvenir”.

Depuis des siècles, *Thay* et *Laotiens* coulent leur vie dans le torrent des superstitions. Comment les en sortir pour les amener à couler dans le lit large et spacieux de la vérité catholique ? Bien souvent je me suis demandé, et presque toujours j'ai senti les bras me tomber d'impuis-

sance devant la grandeur de l'œuvre à accomplir. Et alors j'ai pensé que seul j'étais trop faible, qu'il fallait auprès de moi un ouvrier plus habile, Celui qui creuse où il lui plaît le lit des torrents, Celui qui de ses mains sait façonner les cœurs. Et j'ai rêvé d'installer ce Maître tout-puissant des âmes au milieu de nos forêts ; j'ai rêvé de lui bâtir une petite église, aussi belle qu'on peut la faire en un pays de montagnes inaccessibles, où l'on manque totalement d'ouvriers. En cette chapelle trônera Jésus-Christ, pour y attirer les âmes par l'attrait de sa sainte présence. Et moi-même, si je me sens tomber de lassitude, n'aurai-je pas là un ami fort, tout prêt à me soutenir ? Si quelque larme de défaillance vient sourdre à ma paupière, ne saura-t-il pas l'essuyer ?

Mais une église ne sort pas toute seule des entrailles d'un sol vierge. Pour la faire pousser, il faut semer des piastres. Et cette semence nécessaire, où donc la trouverai-je ? Amis j'ai songé à vous. Ne vous sera-t-il pas bien doux de savoir qu'en un coin perdu du Laos, a été bâtie, par vos aumônes, une petite église où des peuples nouveaux demandent pour vous à Dieu ses grâces et ses bienfaits ?



mes  
E  
Sair  
plée  
nus  
petit  
chan  
l'ave  
N  
pren

# UNE VISITE PASTORALE

DANS L'OUBANGHI (1)

Par Mgr AUGOUARD

De la Congrégation du Saint-Esprit, vicaire apostolique

**Le passage des rapides. — La Mission de la Sainte-Famille. — L'excellent Kouessé**

*(Suite et fin)*



**A**IS, quel bonheur pour l'évêque qui conférait à ces nombreux chrétiens le sacrement de confirmation ! Aussi, malgré la longueur de la cérémonie, je n'étais point fatigué d'avoir distribué à ma messe, plus de trois cents communions.

Et, en parcourant le superbe "village de liberté" de Saint-Henri, quelle joie de voir ces nombreuses cases, peuplées d'une foule de Noirs, arrachés à l'esclavage et devenus enfants de Dieu et de la France ! Et cette foule de petits négrillons se roulant dans la poussière, ou s'accrochant à la soutane des Pères, n'étaient-ils pas l'espoir de l'avenir ?

Nos grands apôtres "laïques" feraient bien de venir là prendre une leçon de socialisme et de véritable fraternité.

---

(1) Voir le numéro précédent.

\* \* \*

Mieux que les discours, un fait bien édifiant montrera que la vie chrétienne a jeté des racines profondes sur ce terrain vierge, et que les vertus parfaites ne sont pas si éloignées qu'on le croirait de la barbarie et du cannibalisme.

Kouessé était un excellent enfant, qui avait été baptisé à Brazzaville et qui, plus tard, avait rendu de grands services au P. Moreau, lors de la fondation de la mission de la Sainte-Famille.

L'enfant avait grandi et était devenu jeune homme. Dieu avait béni son mariage, et trois gentils enfants étaient venus apporter vie et gaiété dans son ménage, qu'on pouvait citer comme modèle.

Bon chrétien et en même temps intrépide chasseur, il se faisait un plaisir de chasser pour les missionnaires dont grâce à lui, la table était abondamment pourvue de gibier.

Mais Kouessé n'oubliait pas, non plus, les enfants de l'école, et quand un éléphant était signalé dans la contrée, il était bien rare qu'il ne tombât pas sous ses balles. C'était alors de la viande en abondance pour les enfants, et l'ivoire du pachyderme était aussi une bonne aubaine pour la bourse, parfois bien plate, de l'économiste de la mission.

Un jour, un éléphant est signalé dans les environs, et voilà notre Kouessé parti, avec un de ses camarades. Les deux chasseurs cheminaient dans un étroit sentier, car les grandes routes n'existent pas au Congo. En passant dans un fourré assez épais, le fusil du second chasseur part inopinément, et le pauvre Kouessé reçoit la balle dans le flanc.

Désespoir de l'infortuné camarade, qui ne sait que devenir ! Le blessé ne perd pas la tête : il envoie en hâte un des Noirs qui l'accompagnaient avertir le Père, et, pendant ce temps, il ordonne aux autres de faire une civière.

Pour ce genre d'opérations, les Noirs sont incontestablement plus habiles que les Blancs ; en un quart d'heure, grâce aux bois et aux lianes de la forêt, une civière est prête et le pauvre blessé installé sur une botte de paille.

A mi-route, le P. Cotel rencontre le blessé.

“ — Pere, lui dit celui-ci, confesse-moi. Quand tu auras soigné mon âme, tu pourras penser à mon corps ”.

Puis, apprenant que le Père avait sur lui les Saintes-Huiles, il exigea qu'on lui donnât l'Extrême-Onction.

Alors seulement, il permit au Père de s'occuper de sa blessure et d'y poser un appareil sommaire.

L'auteur involontaire de l'accident pleurait à chaudes larmes et, avec les plus touchantes paroles, implorait son pardon, Kouessé répondait doucement :

“ — Je n'ai pas à te pardonner, car je sais bien que tu ne l'as pas fait exprès. Nous restons toujours amis. Prie Dieu seulement que je meurs en bon chrétien ”.

Il fut transporté à la mission, et, pendant ce trajet, pas une parole de plainte ne sortit de sa bouche.

Le P. Moreau, désolé du malheur qui arrivait au meilleur de ses chrétiens, fit tout ce qui était en son pouvoir pour le sauver ; il l'installa dans une chambre spéciale, pour lui donner des soins plus assidus. Mais Kouessé disait :

“ — Tout est inutile ; je me sens perdu. Préparez-moi seulement à faire une bonne mort ”.

Il vécut encore deux jours, pendant lesquels il souffrit horriblement. Sentant l'heure suprême approcher, il fit une dernière confession, recommanda bien sa famille de vivre chrétiennement ; puis il pria le P. Moreau de veiller sur ses trois enfants et de garder soigneusement son petit avoir pour le leur transmettre quand ils seraient grands. Il fit promettre à sa femme de donner aux Pères ses cinq plus belles chèvres, afin qu'on célébrât des messes pour le repos de son âme...

Après avoir remercié tendrement les missionnaires du bien

qu'ils lui avaient fait, avoir adressé un dernier adieu à sa femme et à ses enfants, avoir réitéré un suprême pardon à l'auteur de sa mort, il s'endormit doucement dans le Seigneur.

Cette fin n'est-elle pas admirable ? La conduite de Kouessé n'est-elle pas simplement héroïque ? Oui, certainement ; et il faut reconnaître que Dieu sait se choisir de grandes âmes, au milieu même des ténèbres du paganisme.

Les Noirs, en général, sont peu portés à l'émotion et à la sentimentalité ; mais cette mort les émut profondément, et ils mêlèrent leurs larmes à celles des missionnaires, en conduisant le défunt à sa dernière demeure.

Kouessé avait, à Brazzaville, un ami d'enfance, nommé Makouro. Celui-ci vint me demander la permission de monter à la mission de la Sainte-Famille, pour chercher les trois enfants de Kouessé, qu'il désirait adopter et élever. Notez que Makouro vivait lui-même péniblement de son travail et qu'il s'agissait pour lui d'un voyage de 2,800 kilomètres, aller et retour. Mais il n'écoutait que son bon cœur.

On lui fit comprendre que le P. Moreau s'était chargé d'eux et que sa généreuse pensée, dont Dieu lui tiendrait compte, devenait inutile. Il apporta, cependant, une pièce de 5 francs, pour faire dire une messe, à laquelle il convoqua tous ceux qui auraient connu son infortuné camarade.

Ces faits prouvent d'une façon éloquente que la religion transforme les natures les plus sauvages, et que la foi s'est déjà implantée profondément dans les populations, pourtant si difficile, de l'Oubanghi.

Après de tels exemples, on comprend que le cœur de l'évêque-missionnaire soit grandement consolé dans ses tournées pastorales. Il oublie peines et difficultés pour ne songer qu'à la grandeur de l'œuvre déjà accomplie, ce qui l'encourage encore davantage pour l'avenir.

**En route pour le retour — Un prisonnier et un  
Palabre — L'influence chrétienne**

Après avoir chaleureusement félicité et encouragé mes chers missionnaires, il fallut songer au retour.

Cette fois, les payeurs ne se firent pas tirer l'oreille, car ils avaient parfaitement compris que, si la masse inerte du fameux chaland les gênait à la montée, elle les favorisait, au contraire, à la descente. Il fallut même intervenir sérieusement pour les empêcher de charger à leur propre compte une énorme quantité de vivres, qu'ils voulaient vendre avantageusement à Banghi. Les paniers s'accumulaient au milieu des bœufs, moutons, porcs, chèvres qui encombraient déjà le chaland, et on dut exercer une surveillance active devant le village, car de tous les coins sortaient des pirogues, dont le chargement aurait certainement fait couler bas notre grande embarcation. A ce moment, les Banziris ne trouvaient pas le chaland trop chargé, et ils se moquaient des camarades qui n'avaient pu parvenir à embarquer leurs paniers en fraude. Pour la première fois je me rendis compte de l'utilité d'un douanier à bord !

Après avoir employé huit longues journées pour monter à la mission de la Sainte-Famille, nous ne mîmes qu'un jour et demi à la descente, et les rapides furent franchis avec une rapidité vertigineuse.

Nous arrivâmes sans encombre à Saint-Paul, où nous trouvâmes le docteur belge de la station de Libenghé, venu à la mission, pour se reposer un peu de ses fatigues.

\*\*\*

Tout étant disposé pour le départ, le *Léon XIII* prit le chemin du retour. Avec tous les animaux de la station de la Sainte-Famille, auxquels il fallait ajouter les perroquets, pintades, singes et chiens de l'équipage, le *Léon XIII* était une réduction de l'arche de Noé. Mais tout ce monde faisait bon ménage, et seul le calme de la nuit laissait un peu à désirer.

En passant à Libenghé, il fallut déposer le docteur Rodhain, auquel nous devons un tribut d'éloges et de remerciements, pour les bons offices qu'il ne cesse de nous rendre, en toutes circonstances.

Nous voulions continuer notre route ; mais une circonstance spéciale nous força à remettre le départ au lendemain.

\* \* \*

Le commissaire du district du Haut-Oubanghi, le brave commandant Sauber, venait de recevoir la nouvelle de la mort de son père, et je tenais à lui témoigner mieux que de banales condoléances, dans cette pénible occurrence.

En notre présence, la mort de parents chéris est toujours bien pénibles : mais, lorsqu'on est éloigné par des milliers de lieues, la douleur se fait sentir plus amèrement, et les consolations d'un cœur ami sont doublement précieuses dans ces douloureuses circonstances.

J'avais donc résolu de célébrer un service funèbre pour l'âme du regretté défunt. Une grande salle ouverte avait été transformée en chapelle ; au centre se dressait un autel gracieusement entouré de verdure. Tout le personnel Noir de la station était aligné à droite et à gauche, perpendiculairement à la salle, tandis que les nombreux soldats du camp, clairons en tête, formaient le quatrième côté du quadrilatère. Les officiers en grande tenue, commandant en tête, se trouvaient des deux côtés de l'autel et assistèrent

respectueusement à la messe que je me fis un devoir de célébrer. A l'élévation, les clairons sonnèrent aux champs, et toute la troupe inclina les armes devant le Dieu des armées. Cela me rappelait les beaux jours d'antan de notre chère France. Hélas ! pour voir aujourd'hui pareil spectacle, il faut venir sur la terre étrangère.

Très ému, le commandant Sauber me remercia de la marque solennelle de sympathie que je venais de lui donner, et, comme à la montée, il nous combla de prévenances... et de provisions pour le retour.

\* \* \*

Avant d'atteindre la mission Saint-Louis, nous fîmes naturellement une petite halte à la case chapelle des Baloïs, pour encourager et bénir notre fervent catéchisme Ekanghila.

Le *Léon XIII* arrivait bien à point, car, le matin même une échauffourée s'était produite dans le village, et Ekanghila était blessé, ainsi qu'un des hommes de son village.

Voici ce qui s'était passé :

L'agglomération des Baloïs étant considérable, et certains chefs païens ne laissant pas toujours les enfants venir librement aux leçons d'Ekanghila, celui-ci avait chargé le plus instruit de ses chrétiens d'aller faire le catéchisme à l'extrémité des villages.

Le chef, mal disposé, avait accablé de mauvais traitements le pauvre délégué et l'avait ficelé de maîtresse façon. Il voulait, disait-il, le vendre sur la rive belge, pour en finir une bonne fois avec toutes les manigances des Blancs qui empêchaient de tuer les esclaves et voulaient changer les habitudes du pays.

Enhardi par ce coup d'audace, un autre chef avait pris de force la femme d'un de nos catéchumènes et prétendait

l'ajouter au nombre respectable de femmes qu'il possédait déjà.

Il importait donc de régler ces affaires et, en l'absence de toute police administrative, je dus agir moi-même.

Sous la conduite d'Ekanghila, je me dirigeai vers le clan du chef qui gardait notre chrétien prisonnier. Bientôt je fus suivi par la foule de nos nouveaux chrétiens, qui, tous, ressentaient l'injure faite à un des leurs.

Au bout d'une heure, nous arrivâmes à la case du chef, auquel je demandai raison de son étrange conduite. Il ne put articuler aucun grief à la charge du chrétien, sinon son enseignement d'une doctrine ignorée des anciens. Je répliquai que chacun était libre d'accepter ou non cette doctrine, qu'il n'avait pas, tout chef qu'il fût, le droit de retenir captif un chrétien qui ne lui avait fait aucun mal, et je le sommai d'avoir à me rendre immédiatement le prisonnier. Comme il ne se pressait pas de s'exécuter, je pris ma grosse voix, et le menaçai de la justice du poste français, auquel j'allais porter plainte.

M'entendant parler un peu fort, tous mes chrétiens se mirent en devoir d'houspiller le chef. Je dus intervenir énergiquement pour réprimer toute violence. C'est qu'en effet, selon la coutume du pays, nos chrétiens, pas encore entièrement dépouillés du vieil homme, voulaient non seulement passer le chef à tabac, mais encore faire main-basse sur tout ce qui se trouvait à leur portée.

Le chef, à la première alerte, avait sauté sur son grand couteau de guerre, et les païens du village s'apprêtaient à le défendre.

J'obtins enfin le calme. Le chef me dit alors que le prisonnier n'était plus au village, mais dans une île du fleuve, d'où il fallait le faire venir. Je crus à une ruse de sa part et lui déclarai que j'allais l'accompagner, ce qui n'eut pas l'air de lui sourire. Je le vis s'approcher des bords du Congo, et je pensai d'abord qu'il allait chercher à s'esquiver

à la  
s'éla  
Bi  
ses h  
répo  
quel  
pirog  
N  
chrét  
cercl  
se dé  
comp  
ême  
To  
que l  
jugea  
autar  
Int  
non s  
l'ité  
repas  
L'a  
n'atte  
tatai  
déclar

Ces  
exista  
les élé  
public  
des pa  
Le  
dans l

à la nage ; mais mes petits limiers l'avaient à l'œil, prêts à s'élaner à sa poursuite.

Bientôt cependant le chef, de sa voix de stentor, cria à ses hommes de ramener le prisonnier. D'une île voisine, on répondit par le même système de la télégraphie sans fil, et, quelque temps après, nous vîmes apparaître une petite pirogue, qui vint bientôt accoster devant nous.

Nous eûmes alors sous les yeux un spectacle étrange. Le chrétien captif avait les pieds et les mains liés dans deux cercles, artistement rangés, de manière à ce qu'il ne pût se dégager de ses entraves, et, pour plus de sûreté, il était complètement enveloppé dans un immense filet, d'où nous eûmes nous-mêmes beaucoup de peine à le faire sortir.

Tous les assistants étaient indignés, et je crus un moment que la bagarre allait recommencer. Heureusement, le chef jugea prudent de s'éclipser doucement, et son monde en fit autant, en nous laissant maîtres de la place.

Inutile de dire la joie du prisonnier, qui aurait été vendu, non sur la rive belge, d'où il aurait pu s'échapper, mais dans l'intérieur où, sans nul doute, il aurait fait les frais d'un repas de cannibales.

L'autre chef, qui avait pris la femme du catéchumène, n'attendit pas ma visite, car, en arrivant au bateau, je constatai que ladite femme avait été rendue à son mari, qui se déclara satisfait.

\* \* \*

Ces incidents me montrèrent qu'un vrai parti chrétien existait déjà dans ces villages contre le parti païen et que les élèves d'Ekanghila ne rougissaient pas de pratiquer publiquement leur religion, sans se soucier des moqueries des païens.

Le soir, au son de la cloche, tout le monde était réuni dans la chapelle, pour écouter la leçon du catéchiste qui de

temps à autre, chantait un couplet de cantique, pour réveiller les endormis. Ensuite on récitait deux dizaines de chapelet et l'*Angelus*. Enfin, la prière du soir terminait la journée, et chacun allait se coucher sans cris bruyants, ni tapage.

Je recommandai à Ekanghila et à tout son monde d'éviter les palabres avec les païens récalcitrants, et d'attendre toujours l'arrivée du Père pour régler les litiges qui viendraient à s'élever. C'était aux chrétiens à donner l'exemple de la justice, de la douceur et de la charité, et ils devaient prêcher par l'exemple, plus encore que par la parole. C'est seulement de cette façon qu'ils pourraient gagner leurs frères encore païens.

J'appris plus tard que mon passage avait produit de bons résultats. Les deux chefs coupables sont revenus à de meilleurs sentiments, et ils fournissent volontiers du manioc à Ekanghila, pour les enfants de son école.

Il faudrait multiplier ces centres d'évangélisation chrétienne et d'influence catholique. Mais, hélas ! ce sont toujours les ressources qui font défaut, et nous avons la douleur de ne pouvoir profiter des excellentes circonstances qui souvent se présentent.

**De retour à Brazzaville — Noël ! — En perdition —  
Dans l'Alima**

Enfin, nous voilà revenus à Brazzaville, où l'arrivée du *Léon XIII* est toujours saluée par les cris de joie des enfants des différentes œuvres.

Les Sœurs, cette fois-là, furent particulièrement joyeuses, car nous leur amenions de Banghi une douzaine de petites filles arrachées à l'esclavage, et les enfants de l'école firent fête aux nouvelles arrivées. Tout ce petit peuple joyeux et babillard remercie Monseigneur d'avoir amené de nouvelles

comp  
ont l  
" -  
pens  
" -  
" -  
" -  
" -  
(sic)  
N'e  
la bo  
  
Le  
être à  
chréti  
En  
tèmes  
Loang  
représ  
était v  
Le  
furent  
soirée.  
Tou  
grand  
petites  
cathéd  
A m  
volée,  
nes m  
habile

compagnes, et elles me chantent sur tous les tons qu'elles ont bien prié pour le succès de mon voyage.

— Oh ! mes enfants, je crois bien que vous n'avez guère pensé à moi !

— Si, si, tous les jours.

— Et vous avez aussi prié pour moi ?

— Oui, beaucoup.

— Je crois bien que vous ne m'aimez pas ?

— Oh ! si ! Mais la bouche est trop petite pour le dire !  
(sic) ”

N'est-elle pas charmante et gracieuse, cette réponse, dans la bouche d'une petite Négresse de la brousse africaine ?

\* \* \*

Le *Léon XIII* avait combiné ses voyages de manière à être à Brazzaville pour la fête de Noël, qui apporte au cœur chrétien de si doux souvenirs.

En prévision des fatigues de ce jour, la plupart des baptêmes d'adultes avaient eu lieu la veille et les tribus de Loangos, Bangalas, Bakongos, Batékés, étaient largement représentées parmi ces nouveaux chrétiens, dont la ferveur était vraiment édifiante.

Le reste de la journée fut consacré aux confessions ; elles furent nombreuses et se prolongèrent fort avant dans la soirée.

Tous les enfants de nos écoles rurales étaient réunis au grand complet et formaient une masse compacte de six cents petites têtes crépues, accumulées dans un coin de la modeste cathédrale, pour laisser plus de place aux autres chrétiens.

A minuit moins un quart, les cloches sonnent à toute volée, et une longue procession d'enfants, munis de lanternes multicolores, précèdent l'Enfant-Jésus que les doigts habiles de nos religieuses ont délicatement installé sur un

gracieux brancard. L'évêque, entouré de tout le clergé, ferme la marche.

Pendant ce temps, des voix choisies entonnent le beau cantique : *les Anges dans nos campagnes*, et la multitude de nos chrétiens chante de tout cœur : *Gloria in excelsis Deo*.

Ces chants d'allégresse, qui retentissent au milieu de la nuit, sous la voûte étoilée de l'Équateur africain sont vraiment impressionnants, et plus d'une fois un mécréant d'Europe a senti une larme perler à sa paupière, en reportant sa pensée aux beaux jours de son enfance.

La procession a de la peine à se frayer un passage, au milieu de la masse des fidèles qui envahit l'église, beaucoup trop petite. Elle parvient enfin à la crèche, où l'Enfant-Jésus est déposé et où il reçoit immédiatement le suave hommage de l'encens.

Un grand nombre de Français assistent à la messe de minuit et à celle du jour. Leur tenue et leur générosité montrent clairement que la foi n'est pas éteinte dans leur cœur et qu'une seule étincelle suffit pour la raviver.

Les cérémonies pontificales se déroulent avec la pompe et la ponctualité de vos plus belles cathédrales ; les communions sont nombreuses, surtout à la messe de minuit.

Pour couvrir les frais de l'illumination, nous avions prévenu nos chrétiens qu'une quête serait faite à cette intention. Les Blancs se montrèrent généreux et les Noirs ne voulurent pas rester en arrière ; chacun se précipitait pour verser son obole ou sa piécette, personne n'essayant de se dissimuler derrière un pilier, comme le fait se produit quelquefois dans certaines églises de pays "civilisés" !

A un moment donné, le quêteur vit un Noir s'incliner vers son plateau, comme s'il voulait l'embrasser. Ce n'était pas cela. Le brave Noir, n'ayant pas de porte-monnaie, avait trouvé commode de garder sa pièce de 50 centimes dans sa bouche, pour ne pas la perdre, et, au moment où le Père

passa de  
plateau.  
qué de c  
de trou  
Un col  
propos d  
méthode  
se mouch  
ensuite p  
Tant il  
sont une  
Les fêt  
pour faire  
Léon XII  
nous part  
A cette  
les courar  
ler la barr  
Le 31 d  
la messe, l  
contre-cou  
pointe dai  
nail, car il  
dent.  
Brusque  
fondeur se  
et soulevé  
degrés. T  
fleuve com  
du pont int

passa devant lui, il la laissa tomber délicatement dans le plateau, sans s'occuper du sourire du Père, un peu interloqué de ce geste inédit. Pas un voisin, du reste, n'eut l'idée de trouver la chose risible ou extraordinaire.

Un colon ayant plus tard goguenardé le brave Noir, à propos de son "porte-monnaie", celui-ci répliqua que sa méthode n'était pas plus insolite que celle des Blancs, qui se mouchent dans un petit morceau d'étoffe et qu'ils gardent ensuite précieusement dans leurs poches !

Tant il est vrai que la civilisation et les belles manières sont une chose toute relative !

\* \* \*

Les fêtes de Noël terminées, il fallut se remettre en route pour faire la seconde partie de ma visite pastorale. Le *Léon XIII* est de nouveau sous pression, et le 30 décembre nous partons pour l'Alima.

A cette époque de l'année, les eaux étaient très hautes et les courants violents. Il fallait donc attentivement surveiller la barre du gouvernail, pour éviter les surprises.

Le 31 décembre, le P. Leray et moi, nous venions de dire la messe, lorsque tout à coup le *Léon XIII* fut pris dans un contre-courant, qui nous emporta malgré nous vers une pointe dangereuse. Le bateau n'obéissait plus au gouvernail, car il avait fallu ralentir la vitesse, de peur d'un accident.

Brusquement, un énorme tourbillon d'un mètre de profondeur se forma à l'avant du bateau, qui fut pris de flanc et soulevé violemment, avec une inclinaison de plus de 45 degrés. Tout ce qui était sur le pont supérieur partit au fleuve comme une flèche, et l'eau qui avait envahi la moitié du pont intérieur se précipita dans les cales et la chaufferie,

augmentant ainsi l'inclinaison dangereuse où nous nous trouvions en ce moment.

Je crus que c'était fini, et que le *Léon XIII* ne reverrait jamais Brazzaville. Moins hardi que saint Pierre, je n'osai pas m'écrier : " Seigneur, sauvez-nous ; nous périssons ! " je me contentai de dire du fond du cœur : " Mon Dieu, ayez pitié de nous et recevez votre serviteur ! "

La dangereuse évolution avait duré deux minutes à peine et déjà le bateau, qui avait viré de cap, se trouvait rejeté au milieu du courant. Le bateau, qui se trouvait sur le flanc par un prodige d'équilibre, était certainement protégé par une main invisible ; mais impossible de jeter l'ancre, qui n'aurait pu atteindre le fond par suite des énormes profondeurs du fleuve.

Très doucement, nous allâmes atterrir dans une baie tranquille de la rive opposée, où l'on put pomper l'eau des cales et remettre en place les colis qui avaient déménagé du côté de l'inclinaison.

Pendant qu'on était au milieu du fleuve, on vint nous avertir qu'un homme était tombé à l'eau. Dans la position critique où nous nous trouvions, il ne fallait pas songer à ramener le bateau au milieu des tourbillons. Vite, une pirogue, montée par d'habiles Bondjos, fut envoyée au secours du naufragé.

Je dois dire, à la louange de tout l'équipage, que personne ne perdit son sang-froid au milieu de l'imminent danger.

Les mécaniciens manœuvraient leurs machines, dont l'une travaillait absolument sous l'eau, et le timonier noir ne quitta pas un instant sa barre, manœuvrant sous la direction du brave P. Leray, qui, ne sachant pas nager, se disait que son compte serait bien vite réglé.

Mais le sacrifice une fois fait, l'instinct de la conservation prenait le dessus, et nous avions l'œil sur la cage à poules, dont la structure en bois léger aurait pu nous soutenir sur l'eau, quand le bateau serait allé visiter les bas-fonds du Congo !

Grâce à Dieu, tout se borna à des dégâts de peu d'importance, et nous pûmes bientôt reprendre notre course vers le haut-fleuve.

Quant à notre naufragé, la pirogue l'avait trouvé perché sur un arbre de la rive. Tout en nageant, il avait trouvé le moyen de ramasser un paquet d'étoffes, qui s'en allait à la dérive. Il est vrai que c'était un Bondjo ; ces gens-là monteraient même sur le dos d'un crocodile, pour atteindre la terre ferme !

\* \*

A peine tout danger disparu, je dus payer mon tribut à la fièvre, laquelle se transforma bientôt en violents rhumatismes, qui me clouèrent dans ma cabine pendant une quinzaine de jours.

C'est dans cet état peu brillant que j'arrivai dans mes trois missions de l'Alima, et j'eus le grand regret de ne pouvoir les visiter à mon aise. Le *Léon XIII* se rendit de suite à la mission extrême de Notre-Dame, où des frictions savantes du P. Leray et un repos absolu me remirent, tant bien que mal, sur pied.

L'équipage noir, lui, ne se plaignait de rien et n'était pas pressé de partir. Il avait du manioc en abondance et, par-dessus le marché, la bonne aubaine d'un éléphant. Les Japonais pouvaient continuer d'anéantir les Russes : cela inquiétait peu nos braves Bondjos, qui regrettaient seulement de ne pas avoir été là-bas pour "aider à enterrer les morts !"

En me traînant péniblement à la chapelle, mais sans pouvoir dire la messe, je pus donner, assis, la confirmation. Et il en fut ainsi dans les deux autres missions de Saint-François et de Sainte-Radegonde, lors de la descente du *Léon XIII*.

\* \*

Partout cependant, j'eus la consolation de constater qu'un bien immense avait été fait, que l'action des missionnaires s'étendait sérieusement sur les populations païennes, qui venaient parfois de très loin, pour faire régler leurs palabres par les Pères et que, enfin, de nouveaux et nombreux chrétiens avaient été donnés à l'Eglise.

A la mission de Sainte-Radegonde, un jeune ménage jetait la base d'un nouveau village de liberté. La mission de Saint-François attendait les Sœurs avec impatience, pour former les jeunes filles à la vie chrétienne et installer la famille d'une façon durable. Mais les ressources ? Toujours cette misérable question d'argent !

Un directeur de Société me disait que c'est grâce aux missionnaires qu'il avait pu avoir des ouvriers indigènes, car, en-dehors de nos centres de mission, les Noirs sont absolument réfractaires au travail et même à tout contact avec l'Européen.

Cette réflexion démontre une fois de plus que le missionnaire ne travaille pas seulement pour l'idée religieuse, mais qu'il est le meilleur auxiliaire du progrès matériel, du commerce et de la vraie civilisation.

#### **Série noire — Nos religieuses — Deux vocations — Le monastère de Brazzaville — L'avenir**

Le *Léon XIII* redescend l'Alima, dont les coudes brusques et dangereux sont franchis par le P. Leroy, avec le brio des plus habiles capitaines, et nous voilà de nouveau dans l'immense Congo. Je devais remonter jusqu'à la mission de Saint-Louis de Liranga, où j'avais une question à régler avec l'administration, que je ne voulais pas laisser s'endormir.

Un matin que nous naviguions comme d'honnêtes marins d'eau douce, après avoir été dévorés par des milliards de

moustiques, pendant la nuit, j'entends tout-à-coup une double explosion, suivie de cris et brouhaha dans l'équipage. Étant de quart pendant que le P. Leroy terminait sa messe qu'il avait dite après la mienne, je fais mettre le cap du bateau sur la rive, près de laquelle nous naviguions, et je descends précipitamment vers les machines.

Malheur irréparable ! Un plateau de cylindre avait fait explosion, et le cylindre lui-même avait été brisé par la force du choc anormal qui s'était produit. D'où venait l'accident ? On ne put jamais le savoir. Du reste, là n'était pas la question, et il fallait parer au plus vite à la nouvelle position critique où nous nous trouvions en ce moment. Étant en-dehors de la grande route ordinaire des bateaux, nous ne pouvions compter que sur nous-mêmes.

Et, pour comble de malheur, nous étions accostés à une île inondée où il était impossible de mettre pied à terre.

Après avoir examinée le désastre, on résolut de marcher avec une seule machine. Malheureusement, la machine brisée était celle qui faisait mouvoir la pompe alimentaire, dont on ne pouvait se passer pour mettre de l'eau dans les chaudières. On retira les excentriques de distribution de vapeur, on attela la pompe sur la bielle qui ne faisait que se mouvoir dans la glissière, et on voulut se remettre en marche.

Mais, hélas, qu'on fasse aller en avant ou en arrière, la bielle de la machine motrice s'arrête toujours au point-mort, qu'elle s'obstine à ne pas vouloir franchir. On augmente la force de la vapeur ; mais le résultat est toujours le même, et la roue arrière ne veut pas tourner.

Une prière est encore la meilleure des forces : elle est faite avec ferveur, et on met de nouveau la machine en mouvement. Par le moyen de leviers appuyant perpendiculairement sur les palettes de la roue, on aide la bielle à franchir son point-mort, et au bout de trois ou quatre opérations du même genre, la machine se met enfin en marche

et la vitesse du bateau aide elle-même à vaincre l'inertie qui neutralisait la force de la vapeur. On va doucement, mais on marche, et c'est le principal.

\* \* \*

Il ne fallait plus songer à monter à Saint-Louis. On prit donc le chemin du retour, et, grâce à la vitesse des courants, nous arrivâmes en quatre jours à Brazzaville.

Là m'attendaient des ennuis d'un autre genre. J'appris d'abord qu'un Frère, que j'avais envoyé en Europe pour se reposer de ses fatigues, était mort en mer.

J'avais amené avec moi de l'Alima un autre Frère, qui avait grand besoin de se reposer et qui dut partir immédiatement pour la France.

J'appris, en outre, que plusieurs missionnaires étaient malades dans l'Oubanghi, et qu'ils avaient besoin, eux aussi d'aller respirer l'air de la mère-patrie.

De plus, je recevais une lettre du bon P. Beauchêne, qui m'annonçait qu'il était atteint de la maladie du sommeil, et que le Dr Rodhain, qui l'avait soigné avec le plus grand dévouement, lui ordonnait de rentrer en France par les voies les plus rapides. Le brave P. Beauchêne, en des termes d'une foi admirable et touchante, faisait à Dieu son sacrifice, regrettant seulement de n'avoir pas assez travaillé pour sa mission.

Mais, en vaillant soldat qui reste sous le feu de l'ennemi, même au plus fort du combat, le P. Beauchêne ne voulait pas descendre sans autorisation préalable, et il fallut que ses confrères le forçassent à s'embarquer sur le bateau belge qui l'amena enfin à Brazzaville. La station belge de Libenghé multiplia de nouveau ses attentions délicates pour le pauvre malade, et c'est grâce à elle que le bon Père put prendre le paquebot qui l'emmène aujourd'hui pour l'Europe. Puisse

l'Inst  
Puiss  
pide

Le  
ennu  
ma r  
me q  
Ce  
de ba  
lourd  
En  
Franc  
santé  
déjà ;  
mond  
ses m  
Et  
qu'elle  
vailles  
par su  
N'est-  
il pas  
mort l  
Qua  
d'Afri  
si bien  
préten  
ration  
Digne  
solide  
Le d

l'Institut Pasteur guérir le Père de cette terrible maladie !  
Puisse Dieu surtout conserver à ma mission ce bon et intrépide missionnaire !

\* \* \*

Les fatigues d'un voyage si mouvementé et surtout les ennuis qui m'attendaient au retour vinrent encore abattre ma robuste constitution, et la fièvre semble ne plus vouloir me quitter depuis mon retour.

Ce n'est pourtant pas le moment d'abandonner le champ de bataille. Et puis, cette année, les frais de voyage vont lourdement grever mon pauvre budget. . .

En effet, en-dehors des missionnaires déjà rentrés en France, deux Sœurs ont aussi besoin d'aller refaire leur santé délabrée. Elles devaient rentrer depuis longtemps déjà ; mais la supérieure générale, ne sachant où caser son monde au moment de la fermeture d'un grand nombre de ses maisons, avait prié de surseoir aux retours en France.

Et voilà de vénérables Religieuses, qui ont sacrifié ce qu'elles avaient de plus cher au monde, pour venir ici travailler à faire aimer Dieu et la France, condamnées à mort par suite d'une loi qui les chasse de leurs propres demeures ! N'est-ce pas vraiment inhumain ? Et ce seul résultat n'est-il pas suffisant pour rendre odieuse une loi qui condamne à mort les plus saintes filles de France ?

Quant à la Mère supérieure, qui a déjà vingt-quatre ans d'Afrique et qui aurait grand besoin d'aller prendre un repos si bien mérité, elle refuse énergiquement de rentrer. Elle prétend qu'elle est trop vieille, "qu'elle ne vaut plus la réparation", et elle tient à mourir sur le champ de bataille. Digne fille de la Bretagne, que le Bon Dieu la conserve solide comme le granit de son pays !

Le dévouement de nos Religieuses est vraiment admira-

ble, et rien ne les rebute pour soulager les souffrances et travailler à la régénération de la femme païenne. Non seulement elles se dévouent à l'éducation des petites filles, mais encore elles recueillent dans leur hôpital tous les malades dont la colonie n'a pas encore eu le temps de s'occuper jusqu'à présent. Toutes les misères et les plaies les plus repoussantes semblent s'être donné rendez-vous, et c'est avec la plus édifiante gaieté que les Sœurs soignent chaque jour ces pauvres malades.

Le dévouement des religieuses n'est pas resté inutile, et il a inspiré à quelques-unes de leurs élèves l'idée de se consacrer à Dieu dans la vie religieuse.

Un jour, je vois arriver Kalouka, excellente fille de dix-sept à dix-huit ans, qui se met à genoux pour demander ma bénédiction. Je l'invite à se relever ; mais elle me répond :

“ — Monseigneur, je veux rester à genoux, car j'ai une grande grâce à vous demander.

“ — Alors, explique-toi, mon enfant.

“ — C'est que... c'est difficile à dire.

“ — Voyons, n'aie pas peur et parle franchement.

“ — Monseigneur, je voudrais être Religieuse.

“ — Oh ! mais c'est une chose extraordinaire, en effet. N'est-ce point la Mère supérieure qui t'a suggéré cette idée ?

“ — Non, Monseigneur, ma Mère ne sait rien encore. J'ai pensé à cela toute seule dans mon cœur.

“ — Mais pourquoi ne veux-tu pas te marier ?

“ — Ah ! mais non ! Dans ce pays-ci, les hommes maltraitent tout le temps leurs femmes, et cela ne me convient pas.

“ — Mais enfin, cela n'est pas une raison pour avoir la vocation religieuse.

“ — Voilà. J'ai remarqué que les Sœurs qui nous surveillent au travail des champs ont souvent la fièvre. Quand je serai Religieuse, j'irai moi-même au soleil, pour remplacer les Sœurs, et alors elles n'auront plus la fièvre.

“ —  
félici  
un co  
“ —  
avon  
possil  
J'a  
Emu  
dant  
“ —  
“ —  
“ —  
Sœur  
“ —  
tu sai  
vre l'c  
“ —  
mon li  
page,  
conten  
Cett  
certa t  
de bien  
m'éclai  
Mais  
la bont  
gieuse  
L'ép  
ciat tre  
année  
neuf ar  
mentis  
Déjà,  
avait et  
voulait

— Ce sentiment est très bon, mon enfant, et je t'en félicite. Mais ce n'est pas encore suffisant, et il faut avoir un cœur bien pur, pour se donner au Bon Dieu.

— Mais alors, Monseigneur, vous croyez donc que nous avons l'âme aussi noire que le corps ? Nous est-il donc impossible d'aimer le Bon Dieu comme nos Mères de France ?

J'avoue que j'étais bouleversé par ce simple dialogue. Emu plus que je ne voulais le paraître, je restai muet pendant quelques instants. L'enfant s'enhardit et ajouta :

— Monseigneur, je voudrais demander autre chose ?

— Quoi donc ?

— Je voudrais réciter l'office à la chapelle, avec les Sœurs du Chœur.

— Mais tu n'y penses pas, mon enfant. C'est à peine si tu sais lire et signer ton nom ! Comment feras-tu pour suivre l'office ?

— Oh ! cela ne fait rien. Je resterai bien attentive avec mon livre à côté des Sœurs et, quand elles tourneront la page, je tournerai la page, moi aussi, et le Bon Dieu sera content !

Cette fois, je partis d'un franc éclat de rire, qui déconcerta un peu ma postulante. Je lui dis de bien réfléchir et de bien prier, lui promettant, mois aussi, de prier Dieu de m'éclairer sur sa vocation.

Mais, en attendant, je ne pouvais m'empêcher d'admirer la bonté divine, qui faisait germer la fleur de la vie religieuse au milieu du borbier du paganisme.

L'épreuve fut longue. Le postulat dura un an et le noviciat trois ans. Ce fut seulement au bout de la quatrième année que Kalouka fit sa profession religieuse et, depuis neuf ans, sa ferveur et son dévouement ne se sont pas démentis un seul instant.

Déjà, au moment de sa première communion, Kalouka avait eu une réponse d'enfant prédestinée. Comme elle ne voulait rien prendre pendant toute cette grande journée, on

lui demanda si elle était malade. Elle répondit tout simplement :

“ — Oh ! non, je ne suis pas malade : seulement mon “ âme est rassasiée, et mon corps n’a pas faim ! ”

\* \* \*

L'exemple de Kalouka ne tarda pas à être suivi par une de ses compagnes du nom de Zoungoula. Cette âme aussi avait soif de se dévouer pour l'amour de Dieu et le bien du prochain. Comme son aînée, elle se donna tout entière au Bon Dieu et, une fois son sacrifice accompli, il ne lui vint jamais à l'idée qu'elle pourrait se reprendre. Elle se dévoua corps et âme, sous la direction d'une Sœur, au soin des malades, particulièrement de ceux qui étaient atteints de la terrible maladie du sommeil. Le corps étant soigné, elle pensait à l'âme, et elle passait de longues heures à faire entrer les idées religieuses dans ces pauvres têtes, parfois bien dures. Point d'opposition systématique de la part de ces malheureux, dont le cœur était déjà touché par le dévouement dont ils étaient l'objet. Mais ces vérités chrétiennes étaient si différentes des idées fétichistes et des passions bestiales de la pauvre nature ! Zoungoula, devenue Sœur Claver, avait une patience à toute épreuve, et elle ne se donnait de repos que lorsqu'elle avait eu le bonheur de voir l'âme de son malade régénérée dans les eaux du baptême.

Ce dévouement alla jusqu'au sacrifice de la vie, car elle fut bientôt atteinte elle-même de la mystérieuse maladie du sommeil. Point de regret chez elle, à l'annonce du mal, mais une donation complète de tout son être à Dieu.

Avant sa mort, on lui ménagea la consolation d'émettre ses vœux perpétuels, et, malgré sa faiblesse, elle voulut les faire à la chapelle. Quelle grandeur sublime dans l'acte extérieurement si simple de cette pauvre fille de l'Afrique,

qui,  
touj  
Bi  
nattu  
les a  
les d

La  
les r  
malh  
même  
conta  
d'elle  
malh  
On  
quait  
C'est  
cette  
sieurs  
On  
malad  
notre  
ver. J  
quer l  
mon v  
portés  
A B  
admin  
traiter  
sûr, ca  
la doct  
meilleu

qui, soutenue par ses compagnes, venait offrir à Dieu, pour toujours, un corps qui allait mourir à son service !

Bientôt Sœur Claver rendit le dernier soupir. Une simple natte servit de cercueil à son corps ; mais, sans nul doute, les anges du ciel firent escorte à son âme, à son entrée dans les demeures éternelles.

\* \* \*

La terrible maladie du sommeil continue ses ravages, et les religieuses recueillent, dans leur hôpital, une foule de malheureux qui, sans elles, mourraient de faim, au milieu même des grandes herbes de Brazzaville. La crainte de la contagion n'arrête pas nos courageuses Sœurs, et l'une d'elles se dévoue particulièrement au soulagement de ces malheureux.

On a cru longtemps que la maladie du sommeil n'attaquait que les Noirs et que les Blancs en étaient indemnes. C'est une profonde erreur. Bien des Blancs ont succombé à cette mystérieuse maladie, en ces dernières années, et plusieurs de mes missionnaires en ont été les victimes.

On prétend aussi qu'on aurait trouvé un remède à cette maladie, réputée jusqu'ici incurable. J'en suis heureux pour notre bon P. Beauchêne, que je prie Dieu de nous conserver. Je voudrais également qu'on pût rapidement nous indiquer le traitement à suivre, car, dans certaines parties de mon vicariat, les trois quarts de la population ont été emportés par le terrible fléau.

À Brazzaville, nous croyons avoir guéri un indigène, en administrant la quinine à haute dose ; mais, outre que ce traitement est assez dispendieux, il n'est pas non plus assez sûr, car, si la quinine a ses partisans, d'autres membres de la docte Faculté prétendent que l'arsenic obtient encore de meilleurs résultats. *Adhuc sub judice lis est.*

\* \* \*

Malgré les difficultés de tous genres, il est incontestable que toutes nos œuvres sont partout en progrès consolants, ainsi que j'ai pu le constater lors de ma dernière visite pastorale.

Ici, en particulier, un grand élan porte les populations vers notre sainte religion, et les trois missionnaires qui s'occupent des Batékés et de nos écoles rurales n'ont pas le temps de s'ennuyer.

Depuis que Brazzaville est devenue capitale du Congo, nous avons vu s'augmenter la confusion de la tour de Babel, et nous avons à évangéliser les gens *ex omni tribu, et lingua, et populo, et natione*. Aussi, le dimanche, ne peut-on pas faire l'instruction pendant la messe, car on ne serait compris que d'une petite partie de l'auditoire. A l'issue de la messe, les gens de la tribu la plus nombreuse restent à la chapelle, et les autres vont dans des locaux désignés d'avance pour être catéchisés dans leurs langues. Ce système a aussi l'avantage de ne pas astreindre le prédicateur au ton solennel qui endort généralement nos braves Noirs (sans compter les Blancs !) On peut interroger son auditoire et se rendre compte s'il a bien compris la doctrine enseignée.

Actuellement, à Brazzaville, on fait le catéchisme en français, en batéké, en loango, en bangala, en bakougo, et nous ne sommes pas au bout de nos peines. Il faudrait y ajouter le pahouin et le pongoué, pour ceux qui viennent de Libreville, sans compter les innombrables dialectes du haut-fleuve et de ses affluents. Quel malheur pour nous que les Apôtres aient gardé le monopole du don des langues !

Pour échapper aux mauvaises compagnies, beaucoup de Noirs nous demandent d'établir leurs cases sur le terrain de

la mission. N  
ce qui nous  
les danses et

Grâce à un  
une gracieuse  
Notre-Dame  
sont fidèles à  
soir et pour l  
qui accourent  
joie et ma co  
ils s'accrocher  
poches, pour y  
dises, mises en  
Que de bier  
té de développ  
ces diminuent  
l'avenir. Faud  
des œuvres, q  
de si consolant  
pauvre évêque  
Nous cherch  
nos troupeaux  
Brazzaville pl  
famine qui rég  
tions sont mis  
dérégées !  
Quant aux  
mouche tsé-tsé  
(comme si nous  
que toutes les

la mission. Nous faisons pour cela de sérieuses sélections, ce qui nous permet d'établir des villages d'où sont exclues les danses et réjouissances profanes des païens.

\* \* \*

Grâce à une généreuse bienfaitrice, nous avons pu établir une gracieuse chapelle en briques au centre du village de Notre-Dame de la Tremblaye du Congo ; tous nos chrétiens sont fidèles à s'y réunir pour les prières du matin et du soir et pour la récitation du chapelet. Les petits marmots qui accourent vers moi quand je passe au village, sont ma joie et ma consolation. Sans souci du protocole épiscopal, ils s'accrochent à ma ceinture et fouillent même dans mes poches, pour y trouver quelques arachides ou autres friandises, mises en réserve à leur intention !

Que de bien nous pourrions faire, si nous avions la faculté de développer toutes ces œuvres ! Mais, hélas ! les ressources diminuent, et ce n'est pas sans terreur que j'envisage l'avenir. Faudrait-il donc supprimer ou simplement réduire des œuvres, qui nous donnent de si grandes espérances et de si consolants résultats ? Quelle douleur pour le cœur du pauvre évêque-missionnaire !

Nous cherchons à nous créer des ressources sur place par nos troupeaux et nos cultures. Malheureusement, il y a à Brazzaville plus de polissons que de police, et, grâce à la famine qui règne ici à l'état presque continuel, nos plantations sont mises chaque nuit en coupes réglées et même dérégées !

Quant aux troupeaux, ils sont attaqués par la vilaine mouche tsé-tsé, que les savants viennent de nous découvrir (comme si nous n'avions pas assez d'autres fléaux), et presque toutes les bêtes meurent du trypanosome, qui produit

chez elles, comme chez les humains, la maladie du sommeil. Il faut renoncer à l'élevage du gros bétail à Brazzaville !

Nous sommes donc obligés de nous imposer les plus dures privations, et la santé des missionnaires n'est pas sans en ressentir les funestes effets.

L'année dernière, pour vivre à Brazzaville, nous avons dû vendre les plus beaux fruits et légumes de nos jardins, ne réservant que le rebut pour notre table.

Nous avons fait beaucoup de briques, que nous vendons facilement 100 francs le mille. Mais tout cela ne se fait pas sans user la santé des missionnaires, et nous ne sommes guère plus avancés, s'il faut ensuite envoyer les malades à grands frais en Europe.

La situation religieuse de la France va avoir son terrible contre-coup dans les missions : on pensera aux besoins locaux, avant de s'occuper de l'étranger. Notre misère causera moins d'impression parce qu'elle sera plus éloignée ; mais elle n'en sera pas moins réelle, et je me demande avec terreur ce que nous allons devenir.

Enfin, nous irons jusqu'au bout et nous travaillerons davantage, s'il le faut, avec l'espoir que l'on trouvera bien encore quelques miettes pour venir en aide à nos chers missionnaires.

A  
bri  
gré  
à t  
C  
du  
tout  
N  
Ser  
et d

AFRIQUE

---

—  
AU CONGO BELGE  
—

LETTRE DE MERE MARIE DE SAINT-RAYMOND

A la très révérende Mère générale des Franciscaines  
Missionnaires de Marie

---

Saint-Gabriel, septembre 1905.

Très Révérende et bien-aimée Mère.

**B**IEN qu'il soit à peine 4 heures de l'après-midi, je vous écris à la lumière d'une lampe, au milieu d'un horrible bouleversement de la nature. Au dehors, le vent siffle avec rage, semblant vouloir tout briser ; de sinistres grondements se font entendre et, malgré mes fenêtres bien closes, d'aveuglants éclairs viennent à tout instant interrompre mon travail.

C'est une tornade, donc rien d'étonnant pour vos filles du Congo qui s'y sont habituées, comme on s'habitue à tout.

Nos Noirs semblent ne pas s'y accoutumer si aisément. Serait-ce parce qu'ils ignorent encore combien de douceur et de paix sont cachées en ces seuls mots :

“ Je ne veux que ce que Dieu veut ”.

Leur crainte est bonne pourtant, car elle peut leur devenir salutaire. Voici ce qui se passa un jour d'orage :

C'était un dimanche après vêpres ; je me trouvais occupée à écrire dans ma chambre, lorsque des sons confus arrivèrent à mon oreille. Déposant ma plume, j'écoutai plus attentivement, le bruit s'approchait toujours et je pouvais distinguer des cris semblables à ceux qu'ont coutume de pousser les indigènes lorsque quelqu'un de leur tribu vient de mourir.

Il n'y avait aucun cas de maladie grave parmi nos enfants. Pourtant, effrayée par ces cris qui devenaient de véritables hurlements, je me levai, craignant un malheur, lorsqu'une voix plus forte et plus distincte que les autres, se détachant au milieu du tapage, je pus entendre ces mots :

“ *Anakufa nduju yetu. Il est mort notre frère ! Nyama ya yulu alimna. Une bête d'en-haut l'a tué.* ”

Etonnée, je mis la tête à la fenêtre afin de questionner le porteur d'une telle nouvelle ; mais la bande était encore trop loin pour que ma voix pût se faire entendre.

Et toujours, les cris continuaient, ne m'apportant aucune solution.

“ *Alikunwa malafu kiva Babupe. Il a bu du vin de palmes chez les Babupes* ”.

Un coup fut alors frappé à ma porte.

“ Entrez ”, dis-je.

Une de nos fillettes se présenta me disant qu'une femme malade réclamait mes soins.

“ Est-ce cette femme qui est en danger ? ” demandai-je, pensant que c'était la cause de tout ce bruit, car nos nègres ont l'habitude de dire que quelqu'un est mort dès qu'il est seulement malade.

— Non, me répondit l'enfant, cette malade a la fièvre ; mais ma Mère ne sait donc pas ce qui est arrivé à un païen

de Chibalanga (village païen voisin des Falls), qui travaille au chemin de fer ? Ce matin, plusieurs de ces ouvriers sont partis s'amuser et boire chez eux. A la tombée du jour ils s'en retournaient aux Falls, un peu ivres et chantant, lorsque arrivés au village d'Apache, un coup de la bête d'en haut qui fait brrr!!! et beaucoup de tapage, a tué l'un d'entre eux ”.

J'avais écouté l'histoire très attentivement ; pourtant cette conclusion inattendue “ la bête d'en-haut ” ne me disait absolument rien.

“ Mais petite, qu'entends-tu donc par cette bête d'en haut ? ” questionnai-je un peu perplexe.

— Ma Mère, répondit la fillette, étonnée de ne pas être comprise, cette bête, c'est celle qui vient aux jours de pluies, et....”

Elle allait continuer son explication, je l'arrêtai court ; cette fois j'avais compris.

Nous venions d'avoir un terrible orage, la bête qui fait brrr!!! avec beaucoup de tapage n'était autre que le tonnerre. Le pauvre homme avait été foudroyé.

Pendant cette conversation, la foule des crieurs s'était approchée. J'appris alors qu'une païenne avait aussi été atteinte par la foudre ; après être restée quelque temps sans connaissance, elle était revenue à la vie.

Redire la panique de ces braves gens serait impossible. Ce qui les a surtout frappés et leur fait faire de graves réflexions, c'est qu'à la même heure, un groupe de chrétiens passant dans leur village, s'était retiré sain et sauf.

Évidemment, le bon Dieu protège ses enfants.

Le soir, me trouvant avec les fillettes, je profitai de cette occasion pour leur dire quelques mots de la divine Providence qui prend soin de nous et calmer un peu leur imagination excitée.

“ Ma Mère, me dirent-elles, voyez ces hommes de Chi-

balanga, ils refusent le baptême, ils ne veulent pas se faire instruire, ils n'aiment que leurs dieux et leurs danses, peut-être cet accident n'est-il qu'une punition ? qui sait si maintenant ils ne vont pas devenir catholiques ?

— La prière peut tout, mes chères petites, priez, le bon Dieu vous écoutera ”.

Sur cette assertion, la bande folâtre se dispersa, mais le lendemain, à la même heure, le ciel s'assombrit de nouveau le vent recommença à gémir et, en quelques secondes, une deuxième et épouvantable tornade éclata dans toute sa sinistre horreur. Les pauvrettes, tremblantes de frayeur, s'étaient précipitées à genoux conjurant à haute voix le bon Dieu de faire cesser ces orages qui leur font si peur.

“ Nous n'aimerions pas, m'avouèrent-elles, être tuées par la bête d'en haut ”.

Nos orphelines apprennent peu à peu qu'elles ne doivent pas craindre cette “ bête d'en haut ”. Avec l'instruction religieuse, leurs superstitions disparaissent, et lorsque le tonnerre gronde trop fort, elles se confient en Celui à qui la mer et les vents obéissent.

Une aventure, arrivée, il y a quelque temps déjà, au P. Pancrace, a aussi produit un salutaire effet sur l'esprit de nos pauvres Noirs. Je vous ai parlé dans une de mes lettres de l'apostolat de ce bon Père au milieu des nègres occupés à la construction des lignes de chemin de fer. En qualité d'aumônier, il a à sa disposition un petit wagon.

Un employé blanc l'invita un jour à faire un court voyage en sa compagnie. Le Père, acceptant l'offre, prit place dans son wagonnet que quelques noirs suivaient. L'employé se mit près du frein pour manœuvrer à son aise.

Les locomotives ne circulent pas encore. Au signal donné les nègres poussent le véhicule, le mettent en branle et une fois qu'il est parti, sautent dessus. Jusque-là tout allait fort bien pour nos voyageurs. Assez confortablement installés, ils jouissaient de leur course rapide à travers la brousse,

lorsque à une descente inattendue, l'employé distrait n'ayant pu manœuvrer le frein assez à temps, le wagonnet, libre de toute entrave, prit sa course, mais une course folle, que les efforts réunis du Père et de son compagnon ne parvinrent pas à ralentir. Quant aux nègres, voyant le danger, ils abandonnèrent la partie, et sautèrent en bas ; ils sont assez habiles pour se permettre ces petits sauts périlleux.

La voiture continuait toujours sa course vertigineuse soulevant une poussière aveuglante, qui ne permettait pas aux malheureux voyageurs de distinguer leur chemin. Un choc violent, suivi de quelques soubresauts, fit ouvrir les yeux au Père. Quel ne fut pas son étonnement de se voir seul ; l'employé avait disparu. Était-il tombé sur le bord de la route ? avait-il suivi l'exemple des Noirs ? Le pauvre Père ne savait à quoi s'en tenir et recommandait son âme à Dieu, car le danger devenait de plus en plus imminent ; il se remit aux mains de la Providence qui n'abandonne jamais ceux qui ont recours à elle.

À quelque distance se trouvaient les échafaudages du pont qu'on va construire sur la rivière, il s'y dirigeait à grande vitesse ; c'était la mort certaine, affreuse ; le vide... puis l'abîme...

Confiant et calme, le bon Père, on peut bien le dire, courait à sa perte les yeux fermés, quand tout d'un coup, le wagonnet s'arrêta court, entravé dans sa marche par un arbre couché en travers des rails. Ce choc violent projeta le missionnaire à deux mètres en avant.

Pendant ce temps, arrivaient en toute hâte l'employé qui avait pu habilement sauter à bas du véhicule, et les nègres qui avaient suivi de loin toutes les péripéties de cette course périlleuse.

“ Il est mort, se dirent-ils, le pauvre Père doit s'être brisé le crâne ”.

Mais Jésus veillait sur son apôtre. Après quelques minutes, il se releva... sain et sauf, ne conservant de sa terrible

chute qu'un mal de tête assez bénin et quelques douleurs de reins ; de contusions, pas la moindre trace.

“ Ah ! s'écrièrent les nègres qui l'avaient rejoint, le Père est vraiment un homme de Dieu ”.

Ils s'en retournèrent dans leur village chantant les louanges du missionnaire.

Cet accident, qui eût pu être si terrible, n'a donc été qu'un bien, puisqu'il sert à augmenter la confiance et l'amour des indigènes envers le bon P. Pancrace.

Notre unique but en mission n'est-il pas de gagner toutes ces pauvres âmes à Jésus ? Je ne suis jamais plus heureuse que lorsque je me vois entourée d'un cercle de bonnes femmes qui écoutent la parole divine et apprennent à aimer Celui qui les a créées. Elles restent volontiers près de ceux qui leur parlent de Dieu, du ciel, de la vie chrétienne, mais ne sont pas aussi zélées quand il s'agit de mettre tout cela en pratique et la semence doit être jetée bien des fois, avant de germer.

Voulez-vous assister à une des conversations religieuses, Mère bien-aimée ? Voilà un groupe de femmes ; nous nous approchons de l'une d'elles :

“ Bonjour, Mama, comment va le petit ? ”

C'est le préambule ; sans lui, pas d'entrée libre dans le cœur de nos indigènes ; mais dès qu'on a parlé du “ petit ”, leurs faces noires s'illuminent d'un bon sourire ; elles sont gagnées.

“ Eh bien ! quand viendrez-vous au catéchisme, il est grand temps de vous mettre à l'étude si vous voulez recevoir le baptême.

— Oh ! ma Mère, *manena mingi* (c'est une grande affaire pour nous).

— Sans doute ; mais il faut l'entreprendre cette grande affaire, autrement vous n'irez jamais au ciel, l'enfer sera votre partage, et vous brûlerez pendant toute l'éternité.

— Vous dites vrai, ma Mère, seulement nos vieilles mé-

moires ne pourront plus rien retenir, nous, nous sommes trop âgées, nous enverrons nos enfants à notre place.

— Non, non, bien sûr, chacun pour soi ; lorsqu'il s'agit de son salut il n'est jamais trop tard pour apprendre à connaître le chemin qui mène au ciel ”.

Pendant ce temps, l'auditoire augmente, chaque bonne femme qui passe veut entendre, elle aussi, ce que l'on dit aux autres. Les hommes ne sont pas moins curieux, ils se joignent au groupe et bientôt une foule respectable écoute la parole de Dieu donnée à ces âmes simples par une humble missionnaire.

Sans doute, les résultats ne sont pas rapides, mais il y a espoir. Déjà nos chrétiennes et nos jeunes catéchumènes opèrent un bien réel par l'exemple d'une vie pure et honnête.

C'est surtout en soignant les plaies de nos pauvres nègres que nous parvenons à panser celles mille fois plus hideuses de leur âme. Et maintenant que les préjugés des païens tendent à disparaître, ils accourent au dispensaire tout comme les chrétiens, chercher un soulagement à leurs misères.

De l'autre côté du fleuve, presque en face de Stanley Falls, se trouve la tribu des Bakumus, une belle race d'hommes qui dit-on, descend des Éthiopiens.

Un jour, deux indigènes, le père et la mère, nous amenèrent leur petit garçon, délicieux enfant, qui avait une énorme plaie à la jambe gauche. La mère sollicita la faveur de rester avec nous jusqu'à ce que son fils fût guéri : on le lui accorda avec joie.

Le lendemain, le brave homme venant voir sa femme et qui a nom *Sindano* (Aiguille) nous amenait sa fillette *Ki*.

Tandis que la mère travaillait, les bébés folâtrant, autour d'elle, formaient un délicieux tableau de famille. *Sindano* ne savait encore que bégayer, mais il chantait à sa manière avec sa sœur un peu plus âgée que lui.

Quand à la maman, nous l'instruisions de notre sainte religion, et elle entendait parler du bon Dieu avec un vif intérêt.

La plaie de l'enfant guérit et le jour de la séparation arriva. Combien nous aurions voulu retenir cette jeune païenne et ses charmants enfants, qui ont l'air si bien préparés pour recevoir la vérité. L'heure de Dieu n'est sans doute pas encore venue pour eux, mais ils conservent leurs relations avec la mission et c'est un espoir que nous tâcherons de changer en certitude.

Le lendemain, en effet nos Bakamus revinrent nous voir, ce qu'ils firent pendant plusieurs jours, jusqu'à ce que la plaie de Sindano se fut complètement fermée. A leur dernière visite, ces braves gens nous offrirent en remerciements, un panier de bananes.

Les Noirs ne sont pas généreux. l'avarice est un de leurs défauts mignons ; pourtant, nous avons eu bien des fois la douce joie d'en voir, comme ceux-ci, vaincre leur nature peu donnante pour satisfaire un devoir de reconnaissance. Voici un délicieux petit trait à l'appui de ce que j'avance :

Un païen vint à notre dispensaire faire soigner une plaie. Satisfait des soins reçus, il demanda à revenir avec sa femme et son enfant malade. Bien entendu, cette permission ne lui fut pas refusée. Le lendemain le brave homme arrivait escorté de sa famille. Je le pansai comme à l'ordinaire ; mes soins terminés, quel ne fut pas mon étonnement de voir approcher la jeune femme tenant entre ses bras son bébé qui ne parlait pas encore. Je m'apprêtai à faire une caresse à la fillette qui me regardait avec le bon sourire confiant des enfants, lorsque aidée par la main maternelle ses petites mains déposèrent entre les miennes, un paquet. J'ouvris, et que vis-je ? cinq petits poissons fumés ! C'était l'obole du pauvre, donnée avec une délicatesse que je n'aurais pas attendue des Noirs.

Le brave païen jouissant de ma surprise, ne savait pas contenir sa joie.

“ C'est elle qui vous les donne, ” me disait-il, en désignant l'enfant du geste.

La mère, à son tour, me faisait signe qu'ils étaient pour moi, que je devais les manger.

Bonnes gens et braves cœurs ! Par malheur, ne connaissant pas leur dialecte, le *Kiswahili*, je ne pus lui répondre. Alors, pressant son bébé sur sa poitrine et me montrant les petits poissons, elle semblait par cette mimique me redire les paroles du père :

“ C'est l'enfant qui vous les donne ”.

J'étais plus émue que je ne voulais le paraître. Cette charmante scène me comblait de joie.

J'ai remercié ces braves nègres, et depuis lors des vœux montent ardents vers le ciel pour la conversion d'une famille païenne qui, pauvre elle-même, a su faire si délicatement la charité aux pauvres de Jésus.

Si un simple verre d'eau ne reste pas sans récompense, quelle sera celle des cinq petits poissons fumés de la fillette sauvage ? Puisse-t-elle être la rançon même de ces trois âmes !

Quand à moi, je portai les poissons à une de nos orphelines malades qui mangea avec appétit l'humble don des époux païens.

Un de ces jours, j'étais encore au dispensaire, lorsque je vis arriver une pauvre femme qui me présenta son fils âgé de deux mois environ.

Le marmot paraissait bien malade, trop malade pour guérir. Je la congédiai après avoir donné à la mère ce qu'elle était venue demander, mais je n'étais pas tranquille sur le sort de cette petite âme.

La nuit suivante, je me réveillai en sursaut : le souvenir de l'enfant me hantait : son bon ange, sans doute, entretenait cette inquiétude dans mon cœur. Dès que le jour parut, je pris la résolution de faire chercher la mère et le fils et de les envoyer tous deux au Père. En attendant, je confiai

le négrillon à notre Mère Immaculée, sûre qu'elle ne le laisserait pas mourir sans baptême

Le Rme Père préfet, trouvant le danger imminent, jugea prudent de baptiser l'enfant qui devint chrétien sous le nom de Joseph.

Je fis dire à la mère de revenir les jours suivants, que nous essaierions de sauver son fils.

Le lendemain, pas de païenne. J'interrogeai différentes personnes qui venaient de son village, et j'appris de l'une d'elle que la nuit même, le petit Joseph avait déployé ses ailes et s'en était allé au paradis.

Quelle ne fut pas mon émotion et combien je remerciai le bon Dieu de ne m'avoir pas laissé de repos jusqu'à ce que l'eau sainte du baptême ait coulé sur le front du petit moricaud. Maintenant, il chante tout joyeux, et pour l'éternité, les louanges divines.

Le 31 mai, notre Immaculée Mère nous fit cadeau d'une petite fleur.

C'était le matin, nous nous rendions à la résidence des Pères pour y entendre la messe, lorsque, chemin faisant, nous croisons sur notre route un inconnu portant une enfant dans ses bras. Un petit chrétien le conduisait. En nous voyant, il s'arrêta et nous présenta son léger fardeau.

“ D'ou vient ce bébé ? demandai-je étonnée.

— Je ne sais, fut la réponse peu explicative, donnée par mon interlocuteur ; je viens de Bingamisa, et l'on m'a chargé de vous porter cette fillette ”.

La pauvre petite semblait épuisée, je la fis mettre à l'infirmerie en attendant notre retour de la messe.

Arrivée à la résidence, je me hâtai de parler au Père de l'étrange rencontre que nous venions de faire. Heureusement, il connaissait l'histoire, et j'eus, par lui, tous les renseignements voulus.

Le capitaine Dina qui, l'an dernier, avait été chargé de mesurer les limites de la propriété de la Mission Saint-Gabriel,

fut envoyé à Bingamisa, à quelques jours d'ici. Ayant trouvé dans le village, cette pauvre enfant complètement abandonnée, il eut la pensée de nous la confier.

Que Dieu le récompense de cette bonne œuvre !

Notre fillette paraissait avoir bien souffert, elle nous regardait avec des yeux craintifs, mais nos caresses et nos bons soins eurent vite gagné sa confiance et son affection.

A l'orphelinat, la nouvelle venue fut reçue avec une joie qui se traduisit par mille tendresses, Notre future Marie est l'enfant gâtée de toutes. Puisse-t-elle devenir bientôt la privilégiée de Jésus et de Marie.

Nous avons eu, dans le courant de juin, une épidémie de petite vérole. Elle fut apportée par une pauvre famille venue de Bangalas dont deux petits garçons étaient atteints de ce mal. L'an dernier, à pareille époque, deux de nos fillettes étaient mortes de cette terrible maladie et on leur avait construit deux huttes pour les isoler. Ces huttes, fort heureusement, se trouvant encore en bon état, on put y mettre immédiatement les garçonnetts. Grâce à cette mesure de précaution, nous n'eûmes à déplorer aucun décès.

A présent l'alerte est passée, grâce à Dieu, et toutes nos filles sont en bonne santé ; elles s'occupent dehors, soit à jardiner ; soit à coudre, mais, quand les fameuses tornades arrivent, tout ce petit monde est congédié, faute de salle d'ouvrage qui nous permettrait de les abriter. Aussi les jours de pluie sont-ils désirés et acclamés à l'égal des grandes fêtes. Il est si doux de ne rien faire... quand on est nègre !!!

Pour nous, ce n'est pas la pluie qui nous arrête, mais hélas ! trop souvent la fièvre. Lorsque cette triste visiteuse vient à nous, il faut bien l'accueillir et la traiter comme elle le réclame ; c'est encore le moyen de s'en débarrasser au plus vite.

Vous ai-je parlé, Mère bien-aimée, de l'arrivée de notre Rme Père préfet ? Nous avons pris à l'avance toutes les

mesures nécessaires, tout était donc prêt. La chapelle, ornée comme aux plus grandes solennités, est décorée des nombreux cierges qui n'attendent plus que l'allumette de la sacristine. Reste à mettre nos orphelines en ordre pour la procession, à faire deux bouquets que deux petits chérubins d'ébène doivent offrir au Révérendissime. Tout cela est l'affaire de quelques minutes.

Les Pères de la mission se rendent à la rive, nous les suivons en procession. Près du fleuve, chrétiens et païens des environs sont rangés en deux lignes, dans l'ordre le plus parfait, nos enfants prennent place au milieu.

Le coup d'œil est charmant. Sur toutes ces figures on ne lit qu'une chose : le bonheur de revoir enfin, après une année d'absence, le Père qui a tant fait pour la mission et qui, en retour, est tant aimé de ces pauvres Congolais.

Le bateau s'avance lentement sur l'eau calme et limpide ; il s'arrête enfin ; alors mille cris de bienvenue s'échappent de toutes ces poitrines, auxquelles le silence de tout à l'heure pesait. Le Révérendissime paraît ému de l'accueil si filial de ses enfants. Il embrasse les Pères, nous donne une paternelle bénédiction et reçoit avec un sourire les bouquets offerts par les deux petits anges noirs. Sur son passage, les indigènes, tant païens que chrétiens, s'inclinent sous la main du pasteur.

Arrivé à la chapelle, le Révérendissime prend place sur le prie-Dieu qui lui est préparé au milieu du chœur, tandis que le *Te Deum*, ce chant d'action de grâces, s'élançe joyeusement vers le ciel portant aux pieds de Jésus la reconnaissance de tous.

Ce fut une belle journée, bien propre à consoler l'âme apostolique du Père préfet.

Il parcourut ensuite les œuvres, s'intéressant à toutes choses, aux nouveaux chrétiens, aux enfants qu'on avait adoptés depuis son départ.

Je ne sais, Mère bien-aimée, si je vous ai jamais présenté

l'ur  
ma  
I  
arr  
ma  
P  
non  
mu  
dou  
Au  
des  
non  
de c  
elle  
pas  
Bub  
plus  
Il  
fut  
E  
côté  
caté  
tait  
genc  
et, d  
les a  
désir  
pren  
sent  
gneu  
trait  
tour  
nouv  
Pa  
doub

l'une d'elles, notre "Bubu". Sa courte histoire clôturera ma lettre déjà si longue.

Il y a un an à peu près, une caravane de fillettes nous arrivait d'Avakubi, village situé à vingt et un jours de marche de notre mission.

Parmi les vingt sauvagesses, se trouvait une fillette du nom de "Bubu." ce qui en Kiswahili signifie "sourde et muette". En effet, la pauvre enfant était affligée de cette double infirmité : pour cette raison, elle fut la plus aimée. Au moment de l'épidémie de petite vérole, l'an dernier, sept des nouvelles venues furent atteintes, notre Bubu fut du nombre. Plus d'une fois, en la voyant si déshéritée des biens de ce monde, nous pensions qu'il serait plus heureux pour elle de recevoir le baptême et de mourir. Mais telle n'était pas la volonté du bon Dieu. Contre notre attente, car Bubu fut très mal, Bubu guérit, tandis que deux enfants, plus favorisées qu'elle, s'envolèrent au paradis.

Il fallut alors instruire notre pauvre petite, ce qui ne fut pas facile.

Elle venait régulièrement au catéchisme et se plaçait à côté de moi. La voyant si attentive, je lui passai un vieux catéchisme en images dont la gravure hors texte représentait une fort belle Vierge tenant l'Enfant-Jésus sur ses genoux. Bubu ouvrait le livre, s'extasiait devant la Vierge et, dans cette contemplation enfantine, oubliait de tourner les autres feuillets. Cela ne faisait pas mon affaire, car je désirais l'instruire par les yeux, c'était le seul moyen. Alors, prenant le livre, je l'ouvrais à une autre page qui représentait le diable dans l'enfer, et le ciel avec Notre-Seigneur au milieu des anges. Bubu y jetait un regard distrait, puis, sans que je m'en aperçusse, les feuillets se tournaient et les yeux de l'enfant se fixaient avec un amour nouveau sur la belle Vierge.

Pauvre petite Bubu ! isolée de ses semblables par sa double infirmité, elle a trouvé dans cette belle Dame à

l'expression si pure et si maternelle, un adoucissement à la souffrance de son cœur. Elle ne peut se faire comprendre de personne, mais il lui semble que Marie la comprend. Loin de la contrarier, désormais je n'essaie plus de lui apprendre autre chose ; je la laisse à sa contemplation naïve, demandant à la Mère de Jésus d'être elle-même la maîtresse de sa petite amante. Dieu ne veut peut-être pas qu'elle sache autre chose que l'amour de Jésus et de Marie.

Le samedi-saint, Bubu reçut le baptême et changea son nom païen en celui de Rosa, Son bonheur paraissait extrême elle riait, dansait, nous montrant son chapelet qu'elle ne cessait de baiser, puis sa bouche s'ouvrait, elle eût voulu parler, exprimer sa joie comme ses petites compagnes. Mais hélas ! Rosa est encore "*Bubu*". Au ciel seulement sa petite voix se fera entendre toute neuve et toute virginale.

Jusque-là, nous prions Marie de lui conserver son angélique candeur.

Daignez, Très Révérende et bien-aimée Mère, bénir vos filles congolaises et croire à notre tendre et toute filiale obéissance en J. M. J. et N. P. S. F.

MARIE DE SAINT-RAYMOND, F. M. M.

---

Cr  
Ex  
de p  
Vou  
thie  
C  
de  
Pou  
églis  
moir  
Il es  
à m  
que

INDES

CEYLAN

COLOMBO

Croquis de la vie du missionnaire Ceylanais

Extrait d'une lettre du R. P. Flaugier, O. M. I., missionnaire à Ceylan, au R. P. Salel, O. M. I.



LORS, vous voulez quelques détails sur ma vie de missionnaire ?

Excellente idée que celle-là ! Vous pourrez ainsi occuper vos loisirs à la comparer avec votre vie de professeur, à en voir les ressemblances et les différences. Vous me direz ensuite à laquelle des deux vont vos sympathies.

Chaque missionnaire, vous le savez sans doute, est chargé de plusieurs chrétientés, chacune avec son église propre. Pour ma part, j'en ai actuellement sept à desservir. Ces églises ou chrétientés, il faut les visiter chaque année au moins une fois. Voici comment s'y prend le missionnaire. — Il est bien entendu que je ne vous parle que de mes visites à moi ; cependant je crois pouvoir dire, sans me tromper, que les mêmes faits principaux se reproduisent dans les

autres missions du diocèse, vu que je ne fais que ce que l'on m'a enseigné à faire.

Ces visites sont fixées longtemps à l'avance. On a soin de choisir, autant que faire se peut, l'époque de la fête patronale de chaque localité. Les chrétiens le savent ; et le chef d'église ou sacristain, s'il est assez influent, prend en main la haute direction des préparatifs. Il s'agit de donner à toutes choses un petit air de fête. Sans parler du nettoyage, qui est parfois la plus grosse besogne, il y a presque toujours des réparations à faire, soit à l'église, soit au presbytère.

Je n'entrerai évidemment pas dans tous les détails de ces réparations ; cependant j'en mentionnerai un assez piquant : c'est qu'on a grand soin de cimenter le parquet avec... de la bouse fraîche. Vous riez ?... Eh quoi ! y a-t-il donc une si grande divergence entre leur manière de faire et celle des Européens ? En Europe vous *bousez* avec du ciment : voilà tout.

Le jour fixé, le sacristain arrive, avec une charrette ou deux, à la résidence du Père. Attention ! le déménagement va commencer. Car il faut que le missionnaire emporte tout avec lui ; là-bas, il ne trouverait rien. Son petit bagage particulier, les ornements d'église, les ustensiles de cuisine : il faut emporter tout cela ; et tout cela doit trouver une place, coûte que coûte, dans une charrette à bœufs.

Lorsque tout est prêt, et que le *swami* a fait ses dernières recommandations aux chefs d'église de sa résidence, un signal est donné, et... fouette, cocher ! Aussitôt la cloche est mise en branle pour annoncer aux chrétiens le départ du Père. Les plus proches voisins viennent demander sa bénédiction ; d'autres, plus loin, attendront sur le seuil de leur porte pour le saluer à son passage.

Et nous voilà en route pour quelques heures, suivant la distance qui sépare les églises. On trotte, on trotte, on trotte encore, malgré les soubresauts, malgré les cahots, malgré la

chaleur, malgré... tout. Et avec sa voiture légère et son petit bœuf, le missionnaire a vite laissé derrière lui tout son *fourbi* qui n'avance que lentement.

A voir cet attelage s'avancer majestueusement avec son pittoresque attirail, vous diriez une roulotte de bohémiens. Les ustensiles de cuisine les plus fragilés et les plus délicats sont suspendus et fixés à l'extérieur, le long de l'abri en feuilles de cocotier qui recouvre la charrette. Les autres se balancent gravement au-dessous de la voiture, en compagnie des chiens, qui doivent, eux aussi, avoir leur place, pour se mettre à l'abri des attaques de leurs confrères un peu hargneux qu'on rencontre sur la route. A l'intérieur, et dans un pêle-mêle sans nom, c'est une collection de caisses de toutes couleurs et de toutes dimensions, d'où l'on voit émerger de la paille ou du papier. Enfin, par-dessus la voiture, on trouvera encore le moyen de placer quelques chaises, quelquefois même... le confessionnal. Ah ! comme vous ririez, en Europe, si vous aviez un jour sous les yeux ce spectacle ! Pour nous, habitués comme nous le sommes à ce déménagement que nous faisons sept ou huit fois par an, tous ces détails passent inaperçus. Il en est de même pour nos chrétiens.

La cloche avait annoncé, là-bas, il y a quelques heures, le départ du *swami* ; ici, elle annonce son arrivée. Après une courte visite à l'église, le Père se rend au presbytère. C'est l'affaire de quelques pas seulement ; car d'ordinaire le presbytère et l'église sont fort proches l'un de l'autre. Là, il trouve déjà réunie toute sa jeune famille : les enfants sont toujours les premiers à venir nous saluer. Il est vrai que leur visite est quelque peu intéressée. Ils donnent aussi, bien volontiers leur petit coup de main pour transporter les bagages. Mais pourquoi, tandis qu'ils enlèvent ustensiles et caisses, pourquoi caressent-ils tant du regard cette petite boîte qu'ils ont vu déposer avec force précautions dans un coin de la chambre ? C'est qu'ils ont deviné

ce qu'elle contient ; ils sont habitués à en voir sortir de douces choses, et tout à l'heure, lorsque le *swami* en aura extrait quelques bonbons à leur intention, vous verrez des éclairs de joie briller dans tous ces petits yeux.

Voici que va commencer maintenant les affaires sérieuses. Ce sont les chefs d'église qui viennent mettre le Père au courant de ce qui s'est passé pendant son absence. Le missionnaire ayant sept ou huit églises à sa charge et parfois assez éloignées les unes des autres, vous comprendrez sans peine qu'il ne peut s'occuper de tous ses chrétiens à la fois. Des chefs d'église, nommés par Monseigneur l'archevêque, auront, durant l'absence du Père, la haute surveillance de la chrétienté. Ils auront à conférer le baptême aux malades en danger de mort ; ils veilleront sur la morale publique ; ils auront même à remplir les fonctions de juges dans certains procès. Vous ne vous étonnerez donc pas si, à l'arrivée du missionnaire, ils viennent lui faire un rapport détaillé des principaux événements qui se sont succédé dans la localité depuis la dernière visite. Le Père de son côté a soin d'en prendre note, et il agira ensuite en conséquence.

Pendant ce temps, le *boy*, habitué lui aussi aux déménagements, a trouvé l'emplacement de chaque caisse. Le *swami* n'a qu'à s'installer, tout est en ordre.

### Les Neuvaines

Dans nos petites églises, nous arrivons ordinairement le jour même où doit commencer la neuvaine ; car je dois vous dire que chacune de nos fêtes est précédée d'une neuvaine préparatoire, dont les exercices se font régulièrement chaque jour.

Nos chrétiens doivent travailler eux-mêmes à l'ornementation de l'église et de l'autel, et fournir tout ce qui est nécessaire pour cela. D'où il suit que si la mission est pau-

vre, si les familles qui la composent sont en petit nombre, ces neuvaines se font bien simplement. Si, au contraire, les chrétiens sont nombreux, l'émulation aidant, la neuvaine revêt un certain caractère de solennité. Ils se divisent alors en un certain nombre de groupes, par exemple, plusieurs familles entre elles, ou encore tous les chrétiens de tel ou tel quartier, et chacun de ces groupes aura son jour de neuvaine. Entre ces divers groupes surgissent parfois des rivalités qui occasionnent de grosses dépenses : heureux encore lorsqu'elles ne donnent point lieu à des disputes.

Mais venons-en aux détails des exercices religieux de la neuvaine.

Tout d'abord, je dois vous dire qu'ils ne commencent que lorsque la nuit est bien close, c'est-à-dire vers 8 heures du soir, quelle que soit la saison. L'Indien n'aime guère les fêtes de jour ; car, le jour, pas d'illumination possible, et lui, il est passionné pour les illuminations. Donc, à l'heure fixée, les chrétiens s'amènent peu à peu à l'église. L'autel est illuminé et orné ; la statue du saint repose sur une table près de l'autel ; tout est prêt, la cérémonie peut commencer.

En premier lieu, c'est la récitation ou plutôt le chant du chapelet, auquel tout le monde prend part. Le chapelet est suivi des litanies de la sainte Vierge, chantées elles aussi, mais par les chantres seulement. Après quoi, le missionnaire adresse de l'autel à ses ouailles une petite instruction ou leur donne quelques avis. Voilà pour la première partie.

Suivent les encensements, de l'autel d'abord, puis de la statue du saint. Les encensements terminés, une petite procession s'organise : le prêtre prend entre ses mains la statue, et, accompagné de ses quelques ministres ou servants, la porte au fond de l'église, où il la dépose sur une autre table ornée de fleurs.

Vient ensuite l'aspersion de l'eau bénite, tout comme le dimanche avant la messe. Enfin, pour terminer, on récite les litanies du saint dont on fait la fête.

Tel est l'ensemble des cérémonies qui constituent ce que, dans notre langage courant, nous appelons " les neuvaines ". Je dis les neuvaines, parce que chaque jour porte à lui seul ce nom. Chaque groupe de chrétiens dira qu'il a fait sa *neuvaine*, bien qu'il n'y ait pris part directement qu'un seul jour.

Mais je ne vous ai parlé jusqu'ici que du côté purement religieux. Vous allez voir maintenant que ces *neuvaines* ne sont pas seulement pour nos chrétiens un exercice de piété et une préparation à la fête de leur saint patron. C'est encore une manifestation extérieure et souvent bruyante qui rappelle un peu nos fêtes votives d'Europe.

L'Indien aime beaucoup le bruit ; il y aura donc du bruit à la fête, c'est entendu. Après avoir fait provision de cierges et de tout ce qui est nécessaire pour la fête religieuse, il n'oubliera pas de se pourvoir aussi de pétards, de *crackers*, et de mettre de côté bon nombre de cocos remplis de poudre qui constitueront le feu d'artifice.

Bien avant la récitation du chapelet, surtout s'il y a des enfants, on essayera les pétards pour s'assurer qu'ils sont bons et qu'ils font beaucoup de bruit. La foule sera d'autant plus nombreuse que le bruit aura commencé plus tôt. Surtout si des décharges de mousqueterie se mêlent au bruit des pétards, non seulement les catholiques, mais même les bouddhistes accourent en foule à la fête. Les bouddhistes n'entreront pas dans l'église, mais se tiendront sous la véranda, d'où ils pourront voir les cérémonies. Entre parenthèses, je vous dirai que lorsque les bouddhistes viennent assister à nos fêtes, ils sont très tranquilles et très respectueux.

D'après je ne sais quel usage, ou peut-être par charité, pour ne pas faire trop languir ceux qui ne viennent que pour le bruit, à chaque dizaine de chapelet, le *Gloria Patri* est marqué par une décharge de mousqueterie et une série de pétards.

M  
son j  
du s  
lâche  
les f  
au-d  
en v  
plie  
tous  
de la  
affirm  
pron.  
Et  
même  
moins

Les  
gnage  
clôture  
une gr  
fête.

Ici j  
tienté t  
soin de  
de cier  
solenne  
que cel  
conserv  
les sien  
groupe  
l'église  
L'aut

Mais là où la solennité, ou, si vous voulez, le bruit atteint son point culminant, c'est lorsque le prêtre portant la statue du saint se met en marche pour la procession. Alors . . . , lâchez tout ! en avant la musique, les cloches, les pétards, les feux de Bengale, les cris des enfants qui se bousculent au-dehors, les clameurs des chantres qui s'efforcent, quoique en vain, de dominer le bruit ; tout y est. L'église est remplie d'une fumée épaisse qui vous prend à la gorge ; on tousse, on crache, etc. On dit que c'est le plus beau moment de la *neuvaine* ; le groupe qui manifeste aujourd'hui affirme que c'est bien plus beau qu'hier ; celui de demain pronet que ce sera bien plus beau qu'aujourd'hui.

Et huit jours durant, les mêmes faits vont se renouveler, mêmes prières, mêmes cérémonies, même vacarme plus ou moins intense, suivant les cas.

#### La grande fête — Sacristins et chantres

Les *neuvaines* sont terminées. Chacun se rend le témoignage qu'il a fait de son mieux. Il s'agit maintenant de clôturer toutes ces manifestations. Elles se clôturent par une grand'messe et par les vêpres solennelles. C'est la grande fête.

Ici plus de groupe distincts. D'après l'usage, la chrétienté tout entière doit y prendre part. Le sacristain a eu soin de prélever sur chaque *neuvaine* un certain nombre de cierges qui ont été mis en réserve pour les vêpres solennelles. Les décorations de verdure sont encore la même que celles du premier jour. Ne me demandez pas si elles ont conservé toute leur fraîcheur . . . . Chaque groupe a ajouté les siennes, en respectant ou modifiant légèrement celles du groupe de la veille. Aussi, le jour de la clôture, les murs de l'église disparaissent-ils sous la verdure et les fleurs.

L'autel lui-même est chargé outre mesure ; pas assez

cependant pour dérober à vos regards les traditionnelles bouteilles.

— Des bouteilles sur l'autel ! direz-vous.

— Oui, des bouteilles ! . . .

Et il y en a de toutes les formes et de toutes les couleurs, la plupart recouvertes encore de leurs étiquettes. Songez donc ! Il y a les bouteilles de tous les missionnaires qui ont passé dans la paroisse. Ces chères bouteilles ! elles sont un trésor pour le Père ! elles sont destinées à remplacer . . . les vases à fleurs. Aussi sont-elles précieusement conservées. Sitôt la fête terminée, on se hâte de les mettre en lieu sûr pour l'année suivante.

A l'occasion d'une de ces fêtes, je m'étais proposé de faire une surprise à mes chrétiens ; je voulais remplacer les bouteilles par quelque chose qui ressemblât un peu plus à des vases à fleurs. Comment faire ? . . . Tout en me creusant la tête, j'ouvre machinalement mon tiroir. Là, tout au fond, je trouve quelques centimes. Vite, j'achète du papier de couleur, et j'y découpe, tant bien que mal, des semblants de vases à fleurs. J'en entoure mes chères bouteilles ; puis, je m'en vais au fond de l'église pour juger de l'effet produit. C'était bien, à mon avis du moins.

Plein de satisfaction, je me retire, savourant d'avance la surprise et la joie de mes chrétiens.

L'heure de l'office arrive. Je m'habille. Je monte à l'autel . . . Désastre ! me voilà encore en face de mes vieilles bouteilles. J'avoue que je sentis mon cœur bondir. " Voilà qui est fort ! me dis-je à part moi. Qui donc a pu me jouer un pareil tour ? "

Cependant mes soupçons n'errèrent pas longtemps dans le vide, mais tombèrent comme l'éclair sur mon sacristain ; car je savais positivement qu'il n'avait inventé ni perfectionné le tire-bouchon. Je n'avais pas fait de jugement téméraire. Après les vêpres, voici mon héros qui se présente et me dit avec une candeur renversante, persuadé qu'il va recevoir des compliments :

— C'est moi, Père, qui ai enlevé les papiers qui cachaient les bouteilles.

Qu'auriez-vous fait à ma place ? Casser les bouteilles ? Allons donc ! elles rendent trop de services ! Casser le sacristain ? Mais son successeur serait pire encore peut-être, et, pour avoir des bouteilles vides, se hâterait de vider celles qui sont pleines. Alors, comme moi, vous auriez ri, tout en regrettant l'argent dépensé et le temps perdu.

Puisque la parenthèse est ouverte sur nos sacristains, voulez-vous que je vous en présente encore un spécimen ?

C'était à une de mes dernières fêtes. Tout avait assez bien marché jusqu'au dernier jour ; mais, grâce au sacristain de l'endroit, la fête devait se terminer par une petite catastrophe. Ce brave homme, qui n'exerce ses fonctions qu'une fois l'an, n'est guère au courant de son métier. Dire qu'il ne sait pas éteindre les cierges, serait mentir ; mais il a sa manière à lui. Vous allez voir.

C'était donc jour de grande fête. Mon sacristain avait fait une bonne provision de cierges, et il voulait les voir concourir tous à la fête. Mais comme l'autel était trop petit pour les porter tous, que fit-il ? Il en mit un peu partout, même sur les murs, suivant son habitude. Tout alla bien durant l'exercice : l'illumination avait quelque chose de féérique, du moins pour le milieu dont il s'agit.

Cependant, la cérémonie terminée, il fallut éteindre les cierges. Mais c'est bien long de les éteindre ainsi l'un après l'autre avec un vulgaire éteignoir. C'est bon pour ceux qui ont déjà soupé et qui n'ont plus rien à faire. Que fait donc notre homme ? Au moyen d'une longue canne il abat tous ses cierges, leur faisant prendre le chemin du sol, sans plus de façon que s'il s'agissait de toiles d'araignées. Si le cierge s'éteint en route, il n'a fait que son devoir, et le brave homme le laisse tranquille. S'il ne s'éteint pas, lui l'éteint à terre avec son pied. N'est-ce pas que c'est bien trouvé ?

Oui, mais tous les cierges ne sont pas également dociles.

Ne voilà-t-il pas que l'un de ceux qui étaient fixés au mur, au lieu de prendre la direction indiquée, s'en va tomber sur une niche en papier qui dominait l'autel ? En un instant, tout est en feu, cela se conçoit. Que fait notre sacristain ? Il va sans doute se précipiter pour éteindre l'incendie, ou du moins sauver ce qui n'est pas encore atteint ? Bah ! il n'en a pas même l'idée . . . Et alors ? Alors, mon brave homme commence par bien se rendre compte que le feu est vraiment à l'autel, puis s'en vient tranquillement au presbytère :

— Swami !

— Qu'y a-t-il ?

— Le feu brûle !

— Le feu . . . Où donc ?

— Là-bas, à l'autel . . .

— Grand fou ! tu me dis cela aussi simplement que s'il s'agissait de me dire bonsoir ?

Et d'un geste du pied, je le poussai dans la direction de l'église. Mais il ne s'effraya pas pour si peu : ce n'est que la troisième fois en cinq ans que cela lui arrive. Il fut condamné à refaire la niche avant son souper : c'était toute la punition que je pouvais lui infliger. Mais j'attends encore qu'on vienne renouveler et mes fleurs et mes nappes d'autel.

Avec ces histoires de sacristains, nous voilà bien loin de la fête ; ou plutôt, si, nous sommes en pleine fête. Mais de grâce, si vous aimez la musique, n'y venez pas. Nous avons en effet la musique à vêpres et à la grand'messe, et quelle musique ! Comme dans tout compte rendu de fête, on pourrait dire ; " L'orchestre a exécuté les plus beaux morceaux de son répertoire. " Oui, mais entendons-nous : il y a fagots et fagots. Demandez à voir leur répertoire : ils ouvriront de grands yeux étonnés et resteront bouche bée. De répertoire, ils n'en ont point à montrer. Ils vont répétant partout les cinq ou six morceaux qu'ils sont censés savoir par cœur et qu'ils se sont transmis de père en fils : mais de papier, point.

—

diron

Et

nez c

souffl

No

morce

— c'e

Vous

Dan

nous

tres q

A les

vous

C'est l

son cō

ter, n

artiste

Pau

bon D

de son

Apr

vous f

c'est le

Garde

traire,

et leur

fois ! "

aura li

ils ser

Mai

mission

y a au

aux an

partie

ques m

— C'est bon pour ceux qui savent lire la musique, vous diront-ils, mais nous ! . . .

Et alors, le moment de l'exécution venu, vous comprenez ce qui se passe. En avant la musique ! C'est à qui soufflera le plus fort ; et gare à la peau de la grosse caisse !

Nous voici donc à la grand'messe . . . avec musique. Le morceau qui sert d'entrée étant fini, nos chantres attaquent — c'est le mot, — le *Kyrie eleison*. Puis vient le *Gloria*. Vous pouvez vous asseoir, car ils en ont pour un moment.

Dans nos petites églises, les harmoniums sont inconnus ; nous avons par contre des violonistes, ou plutôt des chantres qui jouent du violon, ce qui n'est pas la même chose. A les voir et les entendre racler leurs cordes mal ajustées, vous croiriez peut-être qu'ils veulent chanter en parties. C'est bien cela, chacun fait sa partie, c'est-à-dire, tire de son côté. Si chanter fort est la même chose que bien chanter, mes compliments ! car alors nous avons de véritables artistes.

Pauvre musique ! et aussi : pauvre latin ! . . . Enfin, le bon Dieu doit être content tout de même, car chacun fait de son mieux.

Après la grand'messe, musiciens et chantres viendront vous faire une visite. Armez-vous d'un peu de patience : c'est le coup de grâce ; plus qu'un morceau, et ce sera fini. Gardez-vous bien de leur dire qu'ils ont mal joué. Au contraire, vous devez les féliciter — ainsi le veut la coutume — et leur dire, la résignation dans l'âme : “ A la prochaine fois ! ” Car vous pouvez être sûr qu'à la prochaine fête qui aura lieu dans une église voisine, d'ici à quelques semaines, ils seront encore de la partie.

Mais tout ceci n'est que le côté extérieur de la visite du missionnaire, le côté le moins intéressant, je vous assure. Il y a aussi le côté consolant : c'est le bien que le prêtre fait aux âmes pendant son séjour dans chaque église. C'est cette partie du ministère dont je vais vous dire maintenant quelques mots.

### Le travail intérieur

Les chantres sont partis, les musiciens sont chez eux et leurs violons au repos : passons à un chapitre plus intéressant.

Le but du missionnaire, en passant ainsi d'une église à une autre, n'est pas précisément de changer d'air ni de prendre du repos. Le travail qu'il a fait dans la mission qu'il vient de quitter, il va le recommencer dans celle où il arrive, et il le recommencera ailleurs dans quelques semaines.

La première besogne à laquelle il devra se livrer, sitôt l'installation achevée, est celle des confessions ; car tous ses chrétiens, ou à peu près tous, voudront prendre part à la fête. Le missionnaire n'est chez eux que pour quelques semaines, il n'y a pas de temps à perdre. Aussi, dès le lendemain de son arrivée, il est à son bureau. Oui, je dis bien, à son bureau ; et c'est là que tous doivent d'abord se présenter avant la confession pour subir un premier examen, travail pénible, mais indispensable.

Quel est ce gros volume que le missionnaire tient là sur son bureau et qu'il feuillette à mesure que se présentent les chrétiens qui désirent se confesser ? Ce livre, c'est le *census* ! Dans ce livre sont inscrites en détail toutes nos familles catholiques, et le Père trouve là tous les renseignements qui peuvent lui être utiles. Un missionnaire serait-il tout nouveau dans la mission, un simple regard sur ce livre, et le voilà renseigné sur tout son monde.

Voici qu'un pénitent se présente. Son nom sera vite trouvé, car tout est classé par ordre alphabétique. Avant même de l'interroger, et par un simple coup d'œil sur son *census*, le Père sait déjà s'il se confesse assez régulièrement, quels sacrements il a reçus, s'il appartient à quelque confrérie, si les enfants viennent à l'école, à la messe, au

cate  
vou  
vie  
Pèr  
n'es  
C  
adm  
men  
nos  
le c  
S  
note  
exar  
oubl  
inst  
satis  
aller  
nair  
autr  
C  
et le  
avan  
dre,  
deux  
enco  
miss  
à ces  
cité  
M  
se pi  
malh  
berca  
occas  
que l  
volon  
à em

catéchisme. Tout est marqué dans ce grand livre. Cela ne vous fait-il pas penser au jugement dernier, ou au livre de vie ou de mort *in quo totum continetur* ? Et lorsque le Père en viendra à la colonne des observations, gare ! si tout n'est pas en règle dans la famille.

C'est dans ce premier examen que se font les grosses admonestations, lesquelles, Dieu merci, portent ordinairement leurs fruits. Vous voyez quel travail nous donnent nos *census*, mais en même temps vous en comprenez tout le côté pratique.

Supposez que la colonne des observations n'ait pas de notes spéciales ; dans ce cas on passe tout de suite au second examen, ou examen sur le catéchisme. Si le pénitent a oublié " sa religion ", comme on dit ici, il devra se faire instruire de nouveau. Si au contraire les réponses sont satisfaisantes, il reçoit un billet de confession, et il peut aller à l'église faire sa préparation, pendant que le missionnaire continue à feuilleter son *census* et à examiner les autres pénitents.

Cette première séance durera parfois plus d'une heure, et le Père, vous le comprenez aisément, sera déjà fatigué avant d'aller au confessionnal. Néanmoins il doit s'y rendre, car les pénitents l'y attendent. Au confessionnal, deuxième séance de plusieurs heures, bien plus fatigante encore que la première. Mais au milieu de cette fatigue, le missionnaire est heureux, parce qu'il sent qu'il fait du bien à ces pauvres chrétiens qui viennent avec tant de simplicité ouvrir leur cœur et purifier leurs âmes.

Mais, demanderez-vous, tous les chrétiens viendront-ils se présenter au saint tribunal ? Hélas ! nous en avons malheureusement quelques-uns qui sont en-dehors du bercail et pour qui l'arrivée du prêtre ne peut être qu'une occasion de remords. Ils se trouvent dans des situations que le missionnaire ne peut régulariser, malgré sa bonne volonté, à moins que la partie non catholique ne consente à embrasser notre sainte religion et à se faire baptiser.

Quelques autres auront une situation qui pourra se régulariser plus facilement ; ils n'auront pour cela qu'à se soumettre à la pénitence publique. Ah ! la pénitence publique ! c'est notre force à Ceylan, et le jour où elle sera abolie, une partie de notre autorité disparaîtra ; nos chrétiens n'auront plus cette crainte qui les retient dans le bon chemin.

Mais, demanderez-vous, en quoi consistent ces pénitences publiques ? Sont-elles en tout semblables à celles qui se pratiquaient aux premiers siècles de l'Eglise.

Evidemment ces pénitences n'ont aucun rapport avec les confessions. — Je vous ai déjà dit qu'à l'arrivée du missionnaire les chefs d'église viennent lui rendre compte de ce qui s'est passé pendant son absence. Plusieurs auront travaillé le dimanche ; d'autres se seront quelque peu livrés à la sorcellerie ; certaines fréquentations auront causé du scandale ; il y aura même parfois, hélas ! des concubinages ; autant de fautes publiques qui demandent une réparation.

Et notez bien que si le scandale a été donné par des enfants, ceux-ci ne seront pas les seuls punis. A de rares exceptions près, les parents auront aussi leur part de pénitence à faire, parce qu'ils sont coupables, et de n'avoir pas instruits leurs enfants, et surtout de n'avoir pas veillé sur eux.

Donc le coupable qui veut réparer le scandale qu'il a causé dans le village, vient informer le missionnaire qu'il désire subir la pénitence. Et voici comment elle se pratique.

Au commencement des *neuvaines*, ou encore avant la messe solennelle du jour de la fête, le pénitent s'approche de la table de communion. Là, le chef d'église, au nom du prêtre, lui met sur la tête une couronne d'épines, et sur l'épaule une croix plus ou moins lourde ; en même temps il proclame, de sa plus belle voix, quel est le scandale que le coupable va réparer. Deux ou trois dimanches de suite, suivant la gravité de la faute, le *pénitent* fera plusieurs

fois  
de l'  
ronn  
sortin  
pénit  
La  
pouri  
de pr  
chem

Vo  
le mi  
prépar  
ami !  
de ses  
veulen  
Sou  
Mais q  
tous !  
s'agit.  
raison  
mettre  
Si ce  
Un che  
veut se  
comme  
Enco  
pas lon  
françail  
Le m  
outre, i  
enfants

fois le tour de l'église, en-dehors, puis reviendra au milieu de l'église, où il restera agenouillé, avec sa croix et sa couronne d'épines, jusqu'à la fin de la cérémonie ; ou bien, sans sortir de l'église, il attendra qu'on vienne l'avertir que sa pénitence est finie.

La pénitence finie, le scandale est réparé ; notre chrétien pourra désormais se confesser et communier. Aux témoins de profiter de la leçon, et de marcher toujours dans le bon chemin, s'ils ne veulent point subir la même humiliation.

#### **Les appendices des neuvaines — Les écoles**

Vous vous figurez peut-être qu'au sortir du confessionnal le missionnaire va pouvoir se retirer dans sa chambre et préparer tranquillement ses instructions ? Nenni, mon cher ami ! Il n'est pas encore sorti de l'église que déjà plusieurs de ses chrétiens l'attendent sous sa véranda. Et que lui veulent-ils ?

Souvent ce sera pour un procès entre voisins ou parents. Mais qu'il soit sur ses gardes, car les plaignants vont mentir tous ! Il faut cependant les écouter pour savoir de quoi il s'agit. On tranchera ensuite la question en donnant tort et raison à tous les deux ; c'est le meilleur moyen de les mettre d'accord.

Si ce n'est pas un procès, ce sera un projet de conversion. Un chef d'église viendra vous présenter un bouddhiste qui veut se faire catholique. Il faudra dès ce jour-là peut-être commencer à l'instruire.

Encore un groupe qui arrive. Mais cette fois ce ne sera pas long : il s'agit de fixer un jour pour la célébration de fiançailles ou pour la cérémonie du mariage.

Le missionnaire a pourtant son bréviaire à réciter. En outre, il faut trouver du temps pour préparer quelques enfants ou quelques retardataires à la première communion.

Si, sur ces entrefaites, il faut qu'il aille à dix ou quinze kilomètres visiter un malade ou lui administrer les derniers sacrements, pensez-vous que la journée puisse lui être suffisante pour vaquer à tous ses exercices et à ses différentes occupations ? Aussi ne faut-il pas s'étonner si ses instructions "sentent un peu l'huile". Et dire que le lendemain et les jours suivants il faudra recommencer ! Enfin, nous travaillons pour le bon Dieu et pour les âmes, et le temps n'est plus à nous.

Le missionnaire est tout de même content, malgré les difficultés, lorsqu'il voit que ses efforts n'ont pas été inutiles et que les chrétiens ont répondu à son appel. Chaque jour, à la messe, il aura le bonheur de distribuer la sainte communion à quelques âmes bien préparées. Le plus grand nombre cependant se réserve pour le jour de la fête.

Le diable est le même partout et montre toujours le bout de l'oreille. Vous auriez pu apercevoir, durant les jours de *neuvaine*, quelques retardataires rôder autour de l'église et du presbytère, avec leur permis de confession en poche. Ils ont même laissé passer la fête sans se mettre en règle avec leur conscience. Ce n'est pas qu'ils soient méchants, non, mais le diable leur parle à l'oreille et ils semblent l'écouter. Ils ont appris cependant que le Père allait partir. Alors, autres Nicodèmes, ils viendront à la tombée de la nuit trouver le *swami* qui les attendait, et en fin de compte ils rempliront leur devoir.

Voilà donc le travail des confessions presque terminé ; il ne reste plus qu'à faire la visite de quelques malades qui n'ont pu venir à l'église.

La fête finie, il semble que le Père pourrait respirer à son aise et prendre quelques jours de repos. Ne l'a-t-il pas bien mérité ?

La fête est finie, c'est vrai, mais le travail ne l'est pas ; il va falloir compléter l'instruction de quelques néophytes, qui seront baptisés avant le départ, et s'occuper des écoles.

Les écoles  
que de là dé  
dons pas l'ép  
visiter nos c  
sions qui pe  
frère, un vo  
ou pour sur  
d'un presbyt  
tent de voir  
dence près  
qui durent  
enfant en pa  
grès et de co  
à l'examen q  
voyé par le g

C'est surte  
est notre pri  
que nous ins  
maîtres d'éco  
gieuse qu'ils l  
missionnaire

Gare aux p  
fait trop souv  
tents de voir  
Le maître d'é  
pas la même c  
les mauvais ;  
vient avec des  
pelets, des mé  
les mains tend  
chacun ce qui  
contents ; les  
messes : l'aven

Cette fois, c'  
tienté que nou

Les écoles ! voilà le grand souci du missionnaire ! Il sait que de là dépend l'avenir de sa mission. Ah ! nous n'attendons pas l'époque des fêtes des différentes chrétientés pour visiter nos chères écoles. Nous profitons de toutes les occasions qui peuvent nous en rapprocher. Une visite à un confrère, un voyage pour donner l'extrême-onction à un malade ou pour surveiller et diriger les travaux d'une église ou d'un presbytère : autant de circonstances qui nous permettent de voir nos enfants. Et lorsque nous sommes de résidence près de nos écoles, ce sont alors des visites en règle qui durent plusieurs jours ; car nous devons voir chaque enfant en particulier, afin de nous rendre compte des progrès et de connaître ainsi ceux qui pourront être présentés à l'examen que viendra leur faire subir un inspecteur envoyé par le gouvernement.

C'est surtout l'instruction religieuse, on le devine, qui est notre principale occupation, et c'est sur cette matière que nous insistons davantage. Le reste de l'année nos maîtres d'école nous remplacent ; mais l'instruction religieuse qu'ils leur donnent ne saurait suffire ; il faut que le missionnaire y supplée.

Gare aux petits paresseux ! Gare aussi à ceux qui ont fait trop souvent l'école buissonnière ! Ils ne sont pas contents de voir le *swami* prendre la place du maître d'école. Le maître d'école est sévère peut-être, mais il ne mettra pas la même différence que le Père entre les élèves bons et les mauvais ; car le Père, lui, le dernier jour de sa visite, vient avec des boîtes de bonbons, de belles images, des chapellets, des médailles, et aussi... avec sa baguette. Toutes les mains tendues ne recevront pas les mêmes présents. A chacun ce qui lui est dû. Les élèves studieux et sages sont contents ; les espiègles et les paresseux font de belles promesses : l'avenir nous dira si ces promesses sont sincères.

Cette fois, c'est bien fini. Plus de travail dans la chrétienté que nous venons de visiter ; ou plutôt, si, il y aurait

toujours du travail. Si le missionnaire pouvait s'y fixer, il n'y perdrait pas son temps. Mais il faut songer au plus pressé. Là, tout à côté, d'autres missions attendent leur tour ; et le missionnaire n'a pas encore achevé là où il est que déjà il pense au déménagement.

Je prévois une objection de votre part. Ces églises, que nous quittons ainsi après les fêtes, vont-elles rester fermées toute l'année ? Non, elles resteront ouvertes sous la surveillance du sacristain qui recevra les ordres du chef d'église. Les fidèles pourront, à toute heure de la journée, venir y faire leurs dévotions. Le dimanche surtout, les chrétiens qui ne peuvent, à cause du trop grand éloignement, se rendre à la résidence du Père, se réuniront dans leur église pour réciter en commun les prières de la messe, chanter le chapelet et entendre la lecture de l'Évangile du jour et de son commentaire : commentaire qui, évidemment, est imprimé à la suite de l'Évangile.

Vous voyez par cet aperçu quel est ici notre genre de travail. C'est un travail bien fatigant, je vous assure : mais les consolations l'emportent sur la fatigue. Nous voudrions pouvoir faire davantage et nous occuper d'une manière plus directe de la conversion des bouddhistes ; mais le soin des chrétiens absorbe tout notre temps. Impossible d'évangéliser directement les infidèles qui les entourent ! Ces infidèles cependant ne sont pas inaccessibles à la prédication de l'Évangile, comme dans certaines contrées où la religion nationale a pour elle l'appui et la protection des souverains indigènes. Mais, *quomodo audient sine prædicante ?*... Il nous faut du renfort. Que le Seigneur envoie des ouvriers dans sa vigne.

MIS



le soir, i  
faire le  
homme  
Sinn  
tent. Il  
Sinnap  
Quand  
dait les  
était mi  
savait p  
ne dema  
qu'était  
Ses pa  
païen. D'  
" Il na  
de bons c  
en tenan  
qu'un pet

## INDES

# MISSIONS DE CEYLAN

## SINNAPOU

Par le FR. FAVRIL, O. M. I.

**C**HERS lecteurs, vous ne connaissez point *Sinnapou* ? *Sinnapou*, c'est le nom du domestique, du *boy*, du cuisinier. Il fait la soupe et le fricot, il cuit le *saurou*, il met de l'huile dans la lampe du Père pour le soir, il sonne la cloche pour la messe et l'*Angelus*, il va faire les commissions. Dans le village il passe pour un homme droit. Il parle peu, mais va son petit train.

*Sinnapou* a des qualités, c'est clair, le Père en est content. Il a bien aussi quelques défauts. Qui n'en a pas ?... *Sinnapou*, en somme, est brave garçon, bon enfant.

Quand *Sinnapou* n'était qu'un petit bambin, qu'il gardait les brebis de la maison, la faim seule lui disait qu'il était midi ou l'heure du repas du soir. En ce temps-là il ne savait pas ce qu'était une assiette : la feuille de banane ne demande point qu'on la trempe dans l'eau !... ni ce qu'était un verre : il avait le creux de ses deux mains.

Ses parents étaient païens et, par conséquent, il naquit païen. D'un grand païen, on dira comme oraison funèbre :

“ Il naquit, mangea du riz, devint un grand homme, fuma de bons cigares, amassa des richesses, fut malade, et mourut, en tenant la queue d'une vache. ” *Sinnapou*, lui, n'était qu'un petit païen, quoique de bonne caste.

Jusqu'à quel âge garda-t-il les brebis et les chèvres, dans les champs, sous le soleil du midi comme sous la pluie ? Qui peut le dire ?

Un jour sa mère mourut ; peu de temps après, le père s'éteignit aussi et *Sinnapou* put voir des hommes emmener bien loin les deux cadavres au son lugubre des *tam-tam*, et les brûler, selon la coutume païenne.

Puis, deux hommes s'emparèrent de lui et l'emmenèrent dans une belle maison, où il resta sept ans, sous la direction d'un *souâmi* (missionnaire). Ah ! le bon temps ! Il apprit alors à lire, à écrire, à compter. " Ce qui est mieux, il apprit à connaître Dieu et à l'aimer : il devint assez lettré en tamoul, et fut, ce qu'il est encore, un bon chrétien,

Mais, en laissant à d'autres le soin de garder les brebis, *Sinnapou* quittait du même coup un petit frère et une petite sœur que les parents de son père recueillirent chez eux. Après sept ans passés à Colombogan, *Sinnapou* en âge de gagner sa vie est entré au service du Père Guitot. Il est pieux sans être bigot : je l'ai vu, plus d'une fois, sans qu'il sans doute, se retirer à l'église et prier, alors qu'il nous croyait en train de prendre la sieste en usage dans ces pays tropicaux. Sans doute, alors, il pensait au frère et à la sœur, au *tamby* et à la *tangatchi*. Comment leur procurer le bonheur de devenir chrétiens ?

Il savait que les portes de Colombogan aussi bien que l'orphelinat des Sœurs s'ouvriraient pour le frère et la sœur comme elles s'étaient ouvertes pour lui. Il attendait, il pria, il faisait des plans, il épiait le moment.

Parmi les païens, bien des choses se font par enlèvement. Un jeune homme veut épouser une fille : il l'enlève, à ses risques et périls. Quelqu'un a besoin de bananes : il enlève la grappe. On enlève ce dont on a besoin. Les païens n'ont pas les commandements de Dieu, et ils ignorent ce qu'est la restitution. De plus, l'argent est tout-puissant, ici comme partout.

*Met*  
*ressusc*  
disent le

Un b  
d'une d  
reins, u  
Peut-étr  
de sa vi  
frayeur,  
pourtant  
petit étr  
dire quel  
qu'il me  
deux fois  
seuls étai

Un ho  
avait dit  
richesse ;  
où il ne s  
son troupe  
était arri  
trouvant  
trois fois  
il était he

Ainsi v  
d'aller à C  
colère au  
lettres aux  
de l'enfant  
l'emmener

A la vu  
moul, j'ap  
menaça, pl  
Mais l'enfa  
désespoir,  
parla de p

*Mets de l'argent dans la bouche d'un cadavre, le mort ressuscitera — Un homme sans argent est un cadavre :* disent les proverbes tamouls.

Un beau jour, je vis arriver à la maison un petit gamin d'une dizaine d'années, avec une toile propre autour des reins, une figure amaigrie, effarée, passablement sauvage. Peut-être, en m'apercevant, voyait-il le premier visage pâle de sa vie. Le fait est que j'étais pour lui un objet de frayeur, tout au moins une sorte de bête blanche. Bientôt, pourtant, la frayeur disparut et il s'enhardit. — Pauvre petit être ! Il n'avait jamais été à l'école, pouvant à peine dire quelques mots, ne connaissait au monde que ses brebis qu'il menait pâtre du matin au soir, mangeait à peine deux fois le jour quand, il y avait des restes : les coups seuls étaient le pain quotidien assuré.

Un homme était venu le trouver dans les champs... lui avait dit de se munir en cachette de sa belle toile, sa seule richesse ; son frère le ferait entrer dans une belle maison où il ne serait point battu. Et le petit était parti, laissant son troupeau retourner seul à la maison. C'est ainsi qu'il était arrivé chez le Père, sans violence, à l'abri des coups, trouvant que le riz n'était pas mauvais, qu'on en mangeait trois fois le jour, et de quoi assouvir sa faim... Du coup il était heureux.

Ainsi vivait-il depuis deux jours, attendant le moment d'aller à Colombogan, quand, un matin, deux hommes, la colère au visage, menaçants comme des démons, des amulettes aux bras, entrèrent dans la cour du Père, se saisirent de l'enfant en train de s'amuser seul, et se préparaient à l'emmener de force.

A la vue de ce qui se passait, ne comprenant pas le tamoul, j'appelai le Père. Une discussion s'engagea. L'oncle menaça, pleura, caressa l'enfant pour l'inviter à retourner. Mais l'enfant resta inflexible, criait : " *ho ! là là, aïoh !* " de désespoir, allait se coucher dans la chambre du Père. On parla de procès !...

Grâce à la protection du Père et à la fermeté de *Sinnapou*, le *tambi* resta, et les deux païens en furent pour leurs frais de voyage. Le petit frère était sauvé, une âme de plus arrachée au diable et donnée à Dieu. Il y a de cela un an. Maintenant le *tambi* court, s'amuse, apprend à lire, est gros et gras, se prépare à recevoir le baptême.

Voici le tour de la sœur. Elle aussi est restée sans éducation ; ceci est ordinaire pour les païennes.

Un jour, le Père demanda à un brave homme pourquoi il n'envoyait pas son enfant à l'école. Bah ! dit-il, c'est une fille, à quoi bon ?... Il suffit qu'elle sache faire le *saourou*, cuire et préparer le riz.

*Sinnapou* n'avait encore jamais vu sa sœur, quoiqu'il ne fut éloigné d'elle que d'une dizaine de milles.

Elle vivait comme les brebis qu'elle gardait ; elle aussi ne soupçonnant pas qu'elle eût un frère, que ce frère s'occupait d'elle, songeait à la faire entrer à l'orphelinat des Sœurs, à en faire une bonne chrétienne, et lui préparait même, sou par sou, une dot pour son entrée en ménage quand elle aurait l'âge !

Pour faire réussir le deuxième plan comme le premier, il n'y avait pas deux chemins à prendre. La petite était aux champs. Deux hommes païens, parents, mais payés par le frère, s'emparèrent de la sœur qui se laissa faire, sans demander pourquoi. Puis le frère aîné la transporta à l'orphelinat des Sœurs.

Le soir, les brebis rentrèrent seules au bercail. Les parents ne cherchèrent point la petite dans un puits. Aux gens venus pour réclamer l'enfant, *Sinnapou* de faire la charité de cinquante centimes pour le voyage, sans oublier de leur rappeler leur indigne conduite vis-à-vis de sa sœur. La *tangatchi*, maintenant, est entrée à l'orphelinat. Elle est heureuse et n'en veut point sortir.

Je le croyais brave homme : je ne le savais pas aussi bon cœur !...

FAVRIL, O. M. I.